BONDIA® ARUBA

E Presupuesto ta laga…
Poco espacio pa regalo electoral…

Dialuna 15 di Februari 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,00 Florin



CAft: Revoca reduccion loonbelasting di 2%

Pagina 3



- **FTA : por a mantene dia liber awe**

Pagina 2

- **Mester haya splicacion riba realidad di compania**

Pagina 2

Ex-presidente Carlos Menem ta fayece



Pagina 9

Shanayah Howell: Ta gradici minister Dangui Oduber pa renobacion



Pagina 14

Boneiro tin 13 caso activo COVID -19



Pagina 26

Debi cu trahadonan ta conta cu esey

Den principio FTA ta kere cu por a mantene dia liber awe



E decision di gobierno di declara e dia di awe como dia liber, apesar cu no tabatin celebracion di Carnaval a trece diferente opinion cune, entre nan di Camara di Comercio (KvK) y tambe di hurista.

E biaha aki, Bon Dia Aruba a acerca presidente di FTA, Hubert Dirkzs, un sindicato cu ta representa mayoria di e trahadonan di e sector priva, principalmente di horeca -tanto di hotelnan y restaurantnan- cu ta e fundeshi di nos economia.

Di banda di FTA como sindicato nan a debati e asunto aki cu hopi compania, caminda algun di nan ta bisa cu si ley ta bisa asina, nan no ta bay dun'e. Ley ta bisa cu si no tin parada no tin dialuna liber, y tin companianan cu no ta dun'e.

Pero otro companianan a bisa cu dor cu ya nan a tene e dia ey plania caba den nan agenda di actividad, y pa nan bay cambi'e, nan a prefera di lag'e asina, manera cu e tabata for di principio. Y no warda te ora bin un caso den corte. Esey a haci cu hopi compania a dicidi di duna awe e dia liber. Y esun cu ta traha ta haya pago di 200%.

Aworaki FTA ta bay wak kico ta bay pasa, pasobra tin cantidad di compania cu no lo dun'e y e trahadonan kisas no ta bay acepta esey, y lo por bin caso den corte. Di otro banda presidente di FTA ta compronde cu tin companianan cu tambe kier hiba gobierno corte, pasobra nan ta haya cu gobierno a haci incorecto. Riba e punto aki FTA ta kere cu gobierno a haci un apelacion. "E no a decreta cu tabatin un dia liber," Dirkzs a bisa. Sino cu anticipando e cambio di ley, Gobierno a haci un apelacion na e companianan pa duna liber awe.

Den principio FTA ta kere cu por mantene liber dor cu e trahadonan ta conta cu esey. Pero e ley ta duna e compania espacio tambe pa scapa placa, pasobra e ora mester paga 200% pa esunnan cu ta traha. "E ta un poco fastioso. Kisas e por a bay miho," el a bisa.

Dialuna liber

E sindicalista a declara cu riba e dia liber di awe dialuna 15 di februari, manera e ley ta poni cu ta bisa cu si no tin parada di Carnaval, no tin dialuna liber. Pero awor gobierno a dicidi pa duna liber anticipando un cambio di ley. Gobierno kier haci'e di tal forma cu e liber no ta bay ta mara na e parada di Carnaval mas. Sino cu e ta bay ta mara na e Diaranson di Shinishi. Kiermen dos dia prome cu e Diaranson di Shinishi, e ta bira liber, y asina e ley no ta bay papia nada di Carnaval. Dirkzs a declara cu den principio si nos ta bay riba e origen di e dia liber di e dialuna di Carnaval, e ta compronde cu Dia di Pinksteren (Pentecoste) cu tabata un dia liber, pero a wordo hala pa bira Dialuna di Carnaval. Sinembargo e descripcion di e ley a wordo poni cu ta liber ora cu tin Carnaval. Tabatin 11 dia liber pa aña caminda e dia ey tabata un dia liber oficialmente caba, solamente cu nan a hal'e di un dia pa otro.

Pero den todo caso e sindicalista ta spera cu por tin comprondemento di ambos banda. Tin caminda cu companianan ta compronde, y tambe tin caminda cu e trahadonan ta compronde y nan no ta haci'e dificil.

Si esey ta e caso FTA ta mira cu no lo bay tin mucho problema pa bin cu caso den corte. Pero mester wak kico ta e resultado di un dia manera awe cu den cierto momento a bira un batata cayente cerca gobierno. Te ayera FTA no por pronostica nada, sino despues di awe of ora di pago, nan lo haya sa kico ta e situacion.

Resultado referendum di trahadonan di De Palm Car Rental

Trahadonan mester por haya splicacion riba realidad di e compania



Diabierna ultimo a wordo celebra un referendum den oficina di Mediador di Gobierno, unda un grupo di trahado di De Palm Tours a participa den dje.

Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius a referi na e resultado oficial di e referendum di e trahadonan di De Palm Car Rental. Nan ta encarga di ricibi turistanan na aeropuerto, huur auto, tours di bus, etc... Un total di 58 trahadonan tabatin derecho di voto den e referendum aki. Pero 40 di nan a participa den e referendum aki pidi pa sindicato FTA.

Segun ley di referendum di e cantidad aki FTA tabatin mester di por lo menos 30 persona cu lo por a vota. Na final di e conteo di voto, FTA a haya 39, mientras un voto a resulta invalido. "FTA a haya e mayoria absoluto," asina Pontilius a declara.

Recomendacion

Mediador di Gobierno a recomenda ambos partido, tanto dunado di trabao como sindicato FTA, pa no tarda pa sinta hunto na mesa y atende nan asuntonan.

E ta haya cu den e realidad actual di e crisis di Covid-19, e trahadonan mester por haya un splicacion riba kico ta e realidad di e compania. Entre otro con e crisis di e pandemia a afecta y ta sigui afecta e trahadonan. De Palm Tours ta un compania di hopi trahado, caminda nan ta hayando 60% di nan salario.

P'esey -segun Mediador di Gobierno- ta hopi importante pa tin claridad y no crea expectativa na corto plaso. Pero fundamentalmente tene hopi comunicacion. Pasobra e trahadonan ta biba den un incertidumbre laboral grandi, aparte di e impacto financiero pa su bida diario.

Den e caso aki Pontilius ta kere cu ta importante pa ambos partido por yega na acuerdo aworaki pa termino cortico. E speransa ta cu pa aña 2022 e situacion di nos pais por ta miho.



CAft: Revoca reduccion di loonbelasting di 2%

O busca compensacion den otro impuesto...

E organo di supervision financiero College Aruba financieel toezicht (CAft), den su conseho pa presupuesto di gobierno di Aruba pa 2021, entre otro ta mustra riba e hecho cu e reduccion di loonbelasting desde 1 di januari 2021 no ta cuadra cu e maneho general, conseha tambe pa IMF, di move di impuesto directo pa impuesto indirecto. Por lo tanto ta conseha pa kita e medida o busca compensacion den aumento di un impuesto indirecto. Tambe mester considera un 'eigen bijdrage' pa AZV.

A base di e presupuesto e deficit financiero di Pais Aruba ta yega na Afl. 988 myon, 23% di GDP, esaki a base di GDP pa 2020 calcula pa Departamento di Asunto Economico na Afl. 4.277 miyon. E deficit pa henter e sector colectivo (Pais Aruba plus otro entidadnan) lo yega na Afl. 1.008 miyon, 23,6% di GDP nominal.
Pa 2021 gobierno di Aruba ta tuma como punto di salida un crecemento economico di 5,6% di GDP nominal. Segun CAft esaki ta un pronostico realistico, aunke e ta keda rondona pa incertidumbre. (Esaki lo pone GDP pa fin di 2021 na Afl. 4516 miyon, bastante aleha ainda di GDP di 2019, cu tabata Afl. 5.791 miyon; red.)

Pais Aruba ta tuma como punto di salida un reduccion di su entrada pa 2021 compara cu e presupuesto aproba di 2020, cu ta bay di Afl. 1.016 miyon pa Afl. 976 miyon. Parti di e reduccion ta a causa di e reduccion di tarifa di loonbelasting y e anticipacion di mas desempleado na 2021, cu resultado menos loonbelasting cu lo drenta caha di gobierno, hunto Afl. 29 miyon menos. Tambe lo tin un reduccion den entrada cu no ta impuesto di Afl. 42 miyon, pa motibo di ahustacion den normanan di erfpacht y menos entrada di dividendo,ocasiona pa e resultadonan negativo na 2020 di e empresa y entidadnan estatal cu ta pasa dividendo anualmente pa gobierno. Di otro banda ta mira un aumento di entrada di grondbelasting (Afl. 9 miyon), winstbelasting (Afl. 10 miyon), accijnzen (Afl. 23 miyon) y invoerrechten (Afl. 8 miyon).

Maatregelen	Vastgestelde begroting 2020 incl. BW	Prognose realisatie 2020	OB 2021
Loonsubsidieregeling	324	271	280
MKB	32	23	40
FASE	54	43	42
Tekort SvB	54	10	90
Tekort AZV	123	112	84
Totaal	**586**	**458**	**536**

Gasto AZV y SVb
Presupuesto 2021 ta carga cu e pagonan pa compensa deficit di AZV y SVb, ademas di e asistencia brinda den forma di FASE, subsidio di salario y subsidio na empresa mediano y chikito; esaki lo yega na Afl 536 miyon, cu ta Afl. 78 miyon mas cu e realisacion anticipa pa 2020. CAft ta menciona tambe un 'werkloosheidsuitkering' cu lo mester bin na vigor e aña aki, sin duna mas detaye. CAft ta haya cu e ilustracion di e cifranan aki no ta suficiente ainda y ta opina cu a base di e cifranan real di 2020 y e pronostico di crecemento economico, por baha e cifra aki. CAft ta haya cu e presuncionnan di SVb ta sali di un scenario mas conservador cu esun maneha pa Pais Aruba y cu ademas por compensa e deficit na SVb parcialmente cu nan propio reservanan, limitando e defict di Afl. 89 miyon te Afl. 28 miyon.

Den e gastonan di AZV lo mester bin un ahustacion di e austerisacion, poni na Afl. 58 miyon, te na Afl. 60 miyon, den conformidad cu e decision di Conseho di Ministro di Reino. Ademas CAft lo desea di mira un splicacion di e suma aki, manera a entrega na 2020, den consulta cu AZV. Tambe CAft ta mustra cu, den cuadro di sostenibilidad di finanzas publico, ta necesario pa realisa un austerisacion asina pa varios aña. CAft ta conseha pa considera aplica un 'eigen bijdrage' pa por yega na e Afl. 60 miyon di austerisacion ey.
Goederen & Diensten: baha gastonan pa 2021, tumando como referencia e realisacion anticipa di e categoria aki pa 2020.

Gasto di personal
Aruba ta cumpliendo cu e norma pa gasto di personal di e protocol di november 2018 cu ta determina cu e gastonan di personal mester baha nominalmente cada aña. Compara cu presupuesto 2020 e gastonan aki a baha cu Afl. 11 miyon. E reduccion di gasto aki ta debi na continuacion di e reduccion di salario di empleado publico y politico y un reduccion di gasto di overtime, y por lo tanto no solamente a base di e medidanan tuma den cuadro di e 'Beleidsplan Verlaging Personeelskosten' (BVP), e organo ta remarca.

Ademas CAft tin critica riba e hecho cu gobierno ta reserva Afl. 8 miyon extra como espacio extra pa vacatura, loke pa CAft ta contradictorio compara cu e intencionnan expresa den e BVP. CAft ta haya cu ta duna insuficiente ehecucion na e BVP, cu ta carece di direccion di ehecucion di e BVP y ta pidi gobierno pa tuma rienda den e asunto y no presupuesta extra espacio pa esaki den e presupuesto.
CAft ta opina cu den ehecucion di e BVP e medidanan no a conduci na economisacion concreto y ta consta cu e coordinacion entre departamentonan di Recurso Humano y di Finanzas no ta funciona y ehecucion ta stagna. CAft ta conseha pa pone e direccion pa cu ehecucion na Finanzas y pone e austerisacion programa den e presupuesto.

Inversion
Pais Aruba tin den su presupuesto pa 2021 un suma di Afl. 20 miyon pa inversion. CAft ta haya cu solamente por pone inversion di reemplazo necesario den e categoria aki, cu ta acopla na e 'Landspakket' acorda cu Hulanda. Tin inversion cu ta cumpli cu e criterio aki pero otronan cu ta gastonan regular, pa cual CAft ta conseha pa baha e suma cu a dedica na esaki den e presupuesto. Tambe ta observa cu den e presupuesto no tin inversion inclui cu ta den cuadro di e Landspakket y cu no tin compromiso nobo haci den cuadro di proyecto 'PPP", loke ta conforme e protocol di 2018.

E Landspakket pa Aruba ta den e presupuesto na diferente lugar, CAft ta bisa. Sin embargo, ta constata cu no ta cla di cual actividad ta trata concretamente y cual presupuesto ta destina na ehecucion di esakinan. Un ehemplo di esey ta e mehoracion di e maneho financiero pa cual CAft a pdi atencion na varios ocasion den pasado. CAft ta pidi pa concretisa e plannan di e Landspakket den presupuesto y duna e relacion cu e gasto y inversionnan presupuesta. Tambe CAft ta constata cu structuracion y facilidad pa lesa e presupuesto a mehora compara cu anterior versionnan y ta haci recomendacion pa amplia su valor informativo dunando splicacion di tur e categorianan y no solamente esunnan cu tin cambio.

Gasto
Gastonan general pa 2021 ta baha cu Afl. 63 miyon compara cu presupuesto aproba 2020, y ta bay di Afl. 2.016 miyon na Afl. 1.953 miyon. E gastonan mas abao ta debi na menos gasto di e areglo pa subsidio riba salario pa sector priva – Afl. 44 miyon. Tambe gasto mas abao pa Bienes & Servicio, di Afl. 11 miyon pa menos costo di transaccion bancario. E gastonan aki na 2020 tabata relaciona cu e financiamento externo di e deficit di recursonan liquido. Como consecuencia di e austerisacion di 12,6% riba salario di empleado publico y politico lo gasta Afl. 11 miyon menos, mientras cu na subsidio di salario ta spaar Afl. 13 miyon. Tambe tabatin na 2020 un aportacion unico na Serlimar di Afl. 7 miyon, cu pa presupuesto 2021 no ta aparece mas. CAft no ta detaya con Serlimar lo logra no haci un apelacion riba gobierno na 2021.
Gasto di interes lo subi na 2021 cu Afl. 27 miyon, como consecuencia di financiamento di e deficit y e gastonan di interes cu na 2020 a financia externamente.

Financiamento di deficit y debe
E total di e necesidad pa financiamento ta Afl. 1.249 miyon, cu pa Afl. 261 miyon ta pa refinancia debenan cu ta madura. E resto, Afl. 988 miyon, ta e deficit presupuestario. Refinanciamento di prestamo local lo ser haci localmente tambe; ta trata di Afl. 96 miyon. A palabra cu Hulanda cu na 2021 y 2022 por refinancia e debenan internacional cu ta madura via Hulanda. Pa 2021 esaki ta Afl. 165 miyon. CAft ta bisa cu e deficit financiero calcula mester ser mira como un maximo y cu mester percura pa e austerisacionnan programa tuma lugar, ya cu Aruba su debe relaciona na GDP ta haltisimo caba.

Finalmente CAft ta constata cu ta resulta di e raportahe 3-2020 di gobierno, cu solamente seis entidad estatal parcialmente a cumpli cu e austerisacion cu a aplica riba e empleado publico. Gobierno a indica cu a usa e suma aki pa cubri gasto di FASE. CAft ta constata cu den e presupuesto 2021 no a tene cuenta cu e beneficio aki, di austerisacion den e entidadnan estatal. Ta recomenda pa hinca e condicion aki, cu tin base den decision di Conseho di Ministro di Reino, ainda den presupuesto.

BONDIA ARUBA

Comunidad LGBTQ+ mal contento pa suspension di tratamento di cambionan Codigo Civil



Diabierna ultimo, algun organisacion, personanan cu ta pertenece pa comunidad LGBTQ+ y otronan cu ta apoya e causa aki na Aruba a haci un manifestacion pacifico den oranan di atardi pa mustra nan mal contento pa loke ta trata e suspension di tratamento di ley di implementacion pa cambionan den Codigo Civil.

Egmar Irausquin di Stichting Orguyo a expresa pa Bon Dia Aruba cu nan fundacion ta bringando pa trece igualdad y pa tin leynan igual pa tur hende na Aruba.

Asina mes, el a splica cu Parlamento di Aruba a pasa e amienda cuatro of cinco aña pasa segun el a sigura, di e cual diamars ultimo esey tabata supone cu lo a wordo concretisa, Irausquin a señala cu a tarda mas cu un aña pa por pone esaki den agenda for di 2019 y ora nan a wak cu por fin a wordo haya un espacio pa ponel'e riba nan agenda esey a wordo cancela.

"Presidente di parlamento a cancela e reunion y e no a duna un motibo ni un otro fecha" Irausquin a bisa.

Mientras tanto, el a declara cu nan ta sigui warda como ciudadanonan di e pais aki pa haya 'un poco di derecho igual', loke nan kier logra ta pa tur hende tin e mesun derecho, no ta importa di na unda e persona ta bin, ni su colo, ni su sexualidad.

Irausquin a expresa cu el a dicidi di apoya e causa no pa motibo personal, ni tampoco pa casamento manera hopi hende ta kere, na Boneiro of Hulanda personanan di mesun sexo por casa y bin Aruba y e ora ey e matrimonio ta keda reconoci "y thats it, no tin ley pa yuda bo cu nada, bo matrimonio no tin ningun ley cu ta bay yuda bo ni sostene bo manera cualkier matrimonio normal".

El a trece dilanti cu tur ciudadano na Aruba tin cu paga impuesto, "tin diferencia di loke mi por haya pero ora mi tin cu duna e ora ey si mi tin cu duna mesun cos", Irausquin a sigura.
Ademas, el a comenta cu Aruba ta un isla 'bendiciona' pa motibo cu no ta registra casonan di violencia contra personanan homosexual pero esey no ta kita afo cu tin hopi hende cu ta pasa den problema, ta existi hopi bullying, tin famianan cu ta rechasa famia, no por wordo compara cu otro paisnan manera Jamaica of Rusia cu tin hopi mas problema, pero esey no ta haci cu pa nan e cosnan ta bon.

Di mesun forma, Raizha Jansen representante Trans di LGBTQ+ a indica cu e motibo di nan manifestacion ta pasobra nan a ricibi e noticia cu Parlamento a pospone e tratamento di ley di implementacion pa cambionan den Codigo Civil y esey a pone cu e grupo aki manera el a splica " nos a bira fastioso over di esey pasobra nos ta wardando esey, pero pa un of otro motibo esey no por sigui y ta inaceptabel".

E motibo pakico Jansen ta kere cu esaki no a bin dilanti den Parlamento ta "pasobra nan no kier touch e tema, pero mas despues ora tin eleccion tur hende ta bay core usa LGBTQ+ den campaña", Jansen a manifesta.

A wordo a puntra si nan ta pensa cu Aruba ta un isla LGBTI Friendly y Jansen a comenta cu e no ta kere esey, Aruba mester trata e tema aki cu ta "kishiki" basta hende manera el a afirma, pero e ta un tema cu mester wordo papia, ta su ora, ta su tempo y e no ta kere cu mester warda te ora cu campaña ta bin.

Di mesun forma, abogado y ex-parlamentario Desiree Croes durante un sesion informativo via su red social tocante e tema aki a trece dilanti cu dos persona cu a pasa di 18 aña y cu ta scoge pa nan regla nan relacion door di leynan ta haya proteccion riba nan relacion.

El a splica cu for di aña 2016 el a entrega un amienda pa motibo cu esaki ta hopi importante pa e discusion aki mester bin y esey a tuma luga, esaki ta un topico polemico y el a bisa cu tabatin gruponan den contra y di acuerdo cu esaki. "Personalmente a mi a wordo lastra, pero e ta algo normal pasobra bo mester tin e discusion", Croes a señala.

Continuacion riba pagina 6



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

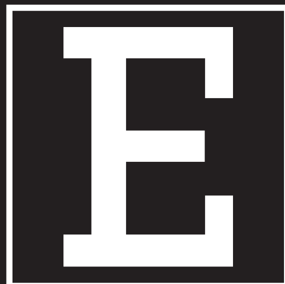
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Presupuesto ta laga…

Poco espacio pa regalo electoral…

Atrobe, mientras gobierno ta tene nos den scur kico mester sucede den e aña dificil aki, cierto claridad ta bin di e Colegio di Supervision Financiero CAft. E organismo aki a publica su conseho riba presupuesto 2021, cu segun gobierno lo por ta na Parlamento pa fin di februari. Cu e conseho ta duna solamente algun cifra general, cu en todo caso ta indica e situacion serio cu nos finanzas publico ta aden. Nos por comproba cu enberdad e situacion no ta drecha ainda y cu por cierto entrada di gobierno lo ta hasta menos cu na 2020. Esaki tin varios motibo. Un di nan ta cu gobiernolo haya menos entrada na dividendo di empresa y otro entidad estatal, cu tambe a haya nan golpi di e crisis di Covid-19. Pero tambe tin menos entrada pasobra gobierno a dicidi di duna un rebaho di tarifa di loonbelasting di 2% pa e aña aki, algo cu CAft ta desconseha. Sea ta revoca e decision, o ta aumenta otro impuesto pa compensa e perdida aki. Segun CAft mester sigui e mecanismo recomenda pa IMF unda ta move di impuesto directo (loonbelasting) pa impuesto indirecto, cual logicamente lo ta e BBO, o accijns y/o invoerrechten… Punto no ta si gobierno gusta of no, e punto ta cu si Conseho di Ministro di Reino sigui conseho di CAft, e asunto aki por termina den un 'aanwijzing' o, gobierno ta cumpli cu esey, pa no risca e ayudo financiero di Hulanda. Na e altura aki, no por permiti esey.

Pa loke ta entrada pa gobierno por probecha un poco di un economia mehora. Gobierno ta pensa riba un aumento di GDP nominal di 5,6% loke CAft tambe ta haya realistico. Mester tuma na cuenta si cu esaki ta djis un regreso parcial for di e abismo grandi cu e crisis di coronavirus a pone nos. Nos por tin fin di 2021 un GDP nominal di Afl. 4.521 miyon, cu ta un mehoracion di Afl. 239 miyon compara cu 2020, pero ainda ta hopi leu di e Afl. 5791 miyon cu gobierno ta maneha como GDP pa 2019. Asina aki por dura varios aña pa bolbe na e nivel di 2019. Por tin un recuperacion mas rapido, pero esey ta depende di recuperacion di turismo, cu por ta mas rapido pasobra infrastructura di e sector aki ta 'in place' caba.

En todo caso, mas desempleo, di e negoshinan cu ta sucumbi, y menos entrada ta haci cu 2021 no lo ta mihor cu 2020, a pesar di e crecemento economico modera. Nos lo mira un presupuesto cu un deficit di mas di 23% di GDP, na lugar di e surplus di 1% programa na 2018. Esey ta trece naturalmente e pregunta kico por haci pa limita gastonan fiho. CAft ta constata cu gobierno tin pensa di economisa Afl. 11 miyon na gasto di personal, pero di otro banda ta aumenta e 5 miyon cu a resrva na 2020 pa cupo di trabao extra, considera absolutamente necesario, tena Afl. 8 miyon… Pregunta ta con serio e tipo di maneho contradictorio aki ta, aparte di e punto cu CAft no ta atende, pero nos aki si, cu e preocupacion ta keda cu e austerisacion di e gasto mas grandi di gobierno, di personal, a haya un reduccion minimo, cu ta trece e siguiente pregunta, si ta prudente pa bay fia tanto placa pa paga salario... No mester lubida cu gasto di personal ta, si inclui e salarionan subsidia, como mitar di e presupuesto total di gobierno.

Tambe CAft ta señala cu den e presupuesto no por mira bon ta unda e acuerdonan den cuadro di e Landspakket ta ubica, y ta recomenda pa clarifica esaki. Den anterior edicion di nos Editorial nos a anticipa esaki, comentando cu na fin di februari nos ta haya un presupuesto undamester busca pa haya sa unda e medidanan ta scondi.Nos ta contento cu esnan cu CAft ta señala e mesun problema aki. Asina mes, ta keda dificil pa comprende cu tin un presupuesto,, cu medida aden pa atende cierto problema, pero nos no sa ainda con ta bay atende e problema principal: nos ta bay cubri e diferencia abismal entre entrada y gasto, fiando tur esaki? Si nos debe publico lo tabata na 116% di GDP na fin di 2020, nos ta bay den direccion di 140% pa fin di 2021? Ta notable cu, manera menciona anteriormente, economia(GDP) ta crece cu algo mas di 200 miyon florin, y nos ta bay fia un suma multiple di esaki den e mesun aña?Y si 2022 tambe resulta den un aña di crecemento menor, nos ta keda fia den e mesun ritmo aki? Ta bunita cu ta pone den e metanan gubernamental cu mester baha gasto di personal te 10% di GDP, pero e mesun suma di gasto di personal, cu na 2019 tabata na mas di 12,5%, awor ta hopi mas, mas di 16% di GDP, y pakico? Pasobra GDP a cay enormemente, te na Afl. 4.277 miyon na fin di 2020. Esey ta implicacu pa cumpli cu e meta poni den e programa di implementacion di COHO, di 10% maximo di GDP, mester tuma medida mas robusto. Den e aña di eleccion aki, no tin nada di regalo pa priminti pueblo...

BONDIA ARUBA

Comunidad LGBTQ+ mal contento pa suspension di tratamento di cambionan Codigo Civil



Continuacion Pagina 4

Despues di esey, el a entrega dos amienda pa motibo cu e mester acomoda e otronan cu te'y eynan pasobra cu "bo por pasa un amienda si bo tin mayoria den fraccion", aunke despues el a haya e apoyo di un partido cu pa ta 'cristian democrata' no ta supose di apoya e accion aki, Croes a sigura.

"Mi ta enormemente orguyoso y agradecido na mi coleganan cu a haci esey a pesar di nan ideologia", el a bisa.

Asina mes, el a menciona cu esaki ta un derecho humano pa personanan por formalisa nan relacion, na e momentonan aki el a afirma cu Aruba tin un gobierno cu ta consisti di un partido social democrata cu tin e mayoria (MEP), un otro cu ta liberal (RED) y POR cu a bay eleccion cu e tema di 'Gay Marriage'.
Di esaki, el a trece dilanti cu ta straño cu bou di gobierno cristiano democrata cu a introduci igualdad pa un grupo cu pa hopi aña a wordo discrimina y cu awor cu un gobierno social democrata con e tema di legalisacion di matrimonio igualitario e derechonan di e grupo LGBTQ+ a wordo para.

"Tabatin hopi discusion den gobierno anterior pero e gobierno ey a duna mi e plataforma y e posibilidad di trece igualdad pa e comunidad LGBTQ+" el a declara.

Pa finalisa, el a expresa cu como ciudadano e ta kere cu a yega ora cu mester laga tur e discusion na un banda y pasa e ley aki cu ta importante pa tur, "e cos aki no mester influencia bo bida asina hopi, mi bida y mi derechonan no mester ta bo stress" Croes a señala.

Cambio di aña tabata trankil pero dianan despues hopi druk

Analisis weekend largo di aña nobo na Departamento di Emergencia di Hospital

Anualmente Dr. Horacio E. Oduber Hospital Hospital ta analisa e bishitantenan cu a acudi na Departamento di Emergencia durante e weekendnan di fiesta. Aunke e aña aki Aruba a celebra fin di aña poco diferente y alabes cu un Toque de Queda, e cantidad di pashentnan cu a acudi, pa sea ricibi atencion medico na Departamento di Emergencia of dokter na warda, tabata 262 hende. Na aña 2019 esaki tabata 357 y na 2018 tabata 332.

Door di e atake cibernetico cu hospital a pasa aden na fin di 2019, a perde un ke otro informacion di e añanan anterior y pues no tin mucho material mas cu por compara.

E analisis a cuminsa dia 31 di december y a termina dia 3 di januari. Di e 262 persona, un total di 111 a ricibi atencion medico na Departamento di Emergencia y di cual 59% ta masculino. E edad di mas abou cu a atende na Departamento di Emergencia ta 1 aña y e pashent di mas grandi tabatin 92 aña.

Y alabes e grupo di edad cu mas a acudi Departamento di Emergencia ta e entre 50 cu 64 aña. Ta interesante tambe pa analisa e motibo di bishita durante e fin di siman di fin di aña.

Di e 111 pashentnan cu a acudi na Departamento di Emergencia, 4 di nan tabata involucra den un accidente di trafico, 1 persona den incidente di violencia, 2 pa motibo di vuurwerk y 30 pa loke ta por ehempel caidanan, verzwik enkel, corta etc.

E otro 74 casonan tabata pa motibonan cu no tin di haber cu traumanan fisico manera por ehempel un atake di curason, sacamento, un of otro infeccion, reaccion alergico etc.

Di e 111 pashentnan cu a acudi na Departamento di Emergencia, a admiti un total di 44 pashent den Hospital. Alabes mester bisa tambe cu 59% di pashent admiti ta masculino.

Hospital ta desea tur hende un aña 2021 feliz y yena di salud. Tambe corda cu e casonan ta subiendo pues ta urgi tur hende pa mantene na reglanan di DVG di distanciamento social, evita aglomeracion y haci uzo bon uzo di mask den luganan publico. Y si bo ta sinti un di e sintomanan, yama bo dokter di cas.

DVG : tur cos ta cla pa yegada di e prome cargacion di vacuna



Segun planificacion e prome cargacion di vacuna Pfizer lo ta yegando Aruba otro siman. Ta trata aki di un cantidad di 11.700 dosis pa cuminsa vacuna nos comunidad.

Cuminsando dia 17 di februari te cu dia 21 di februari 2021 manera a wordo informa lo ta vacunando esunnan cu ta traha of ta duna cuido. Aki ta referi na entre otro empleadonan di Hospital, IMSAN, DVG, Dokter di cas, Specialista, Enfermero(a),Personal di casnan di cuido, Dentista, fisioterapista y demas trahadonan den cuido.

Entrante 22 di februari 2021 lo cuminsa vacuna nos comunidad di 60+. Nos adulto mayor cu ta den casnan di cuido lo haya bishita di un team special cu lo vacuna na e casnan di cuido, pashentnan drumi na cama (bedlegerig) famia por haci e peticion cerca dokter di cas pa e team mobil por pasa na cas y vacuna e persona. E servicio aki ta unicamente pa pashent drumi na cama.
E prome dos localidadnan cu lo wordo habri pa cuminsa cu e vacunacion ta Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz y Teresita Center na San Nicolas. E localidad na Santa Cruz a wordo diseña specialmente pa por brinda servicio special na nos adulto mayor, di manera cu nan no mester para hopi largo riba nan pianan. Unabez cu yega na e localidad nos grandinan lo por sinta y tur servicio lo yega cerca nan na nan stoel. Pa esunnan cu ta den rolstoel lo no tin problema tampoco.

E dia ta yegando, si ainda bo persona no a registra haci esaki ainda door di download e Aruba Heath App of pasa na cualkier edificio di MFA sea cu ta Savaneta, Santa Cruz, Paradera of Noord pa asistencia cu registracion. E siman cu ta sigui nos lo keda duna mas informacion riba e planificacion di e vacunanan. Aruba ban vacuna, esaki ta e solucion pa por sali for di e pandemia aki.

Provision transitorio Codigo Civil cumpliendo 1 aña cu a parkeer na parlamento

Ehecucion selectivo den historia di Codigo Civil nobo

E reunion pa trata un parti di e provisionnan transitorio (overgangsbepalingen) di e Codigo Civil aproba riba 8 di september 2016, a wordo posponi 'tot nader orde', despues di a yama 3 reunion. E splicacion di Presidente di Parlamento pa esaki, ta cu tin personanan malo den parlamento y cu sigui yama reunionnan sin siguridad riba un fecha definitivo 'no ta netjes'. Pero con e historia legislativo di e ley aki por informa e situacion actual?

Den e historia largo cu e cambionan aproba riba 8 di september 2016 a pasa den dje, tin un par di eventonan cu por informa e situacion actual, unda cu e e tratamento di e ley cu a cuminsa su bida den 2009, a wordo posponi.

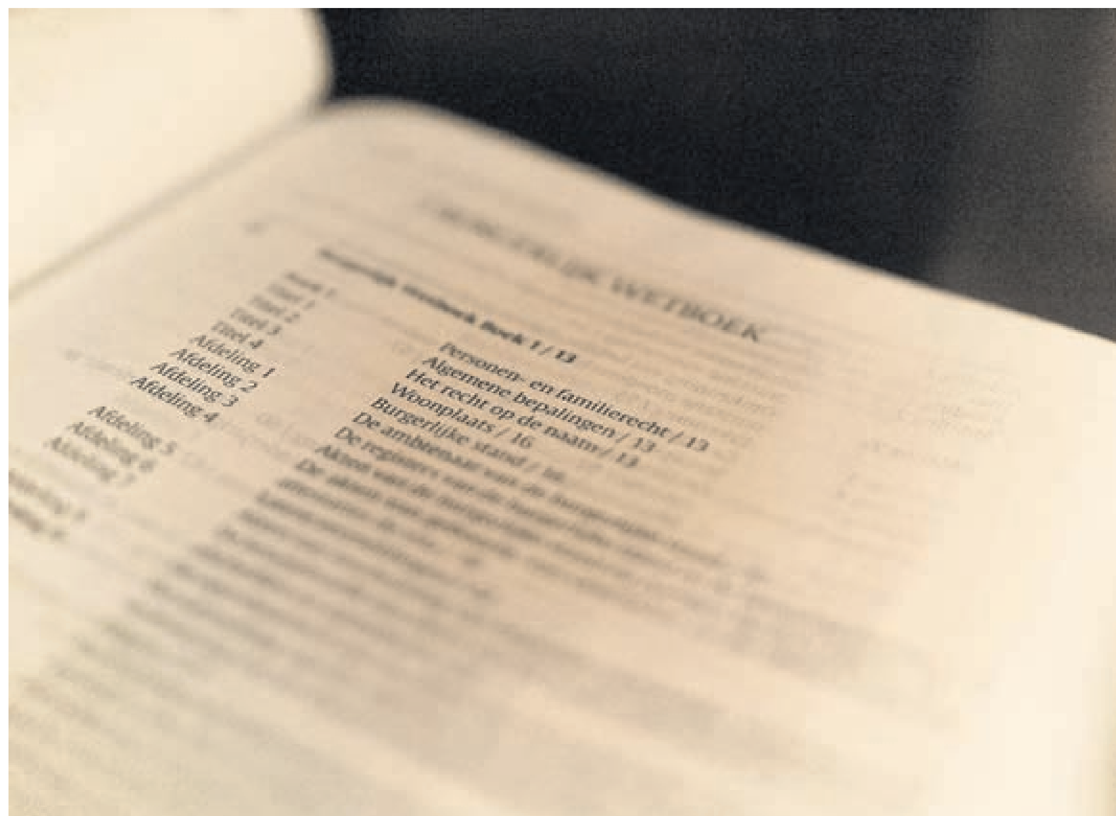
E prome punto cu mester remarca ta cu e cambionan cu a aproba den 2016 ta encera 397 pagina di cambio. Pero, tur e cambionan aki no ta wordo trata di un bes den e ley cu su tratamento a wordo posponi te proximo aviso.

Ehecucion selectivo
Ultimo den october di 2020, por a mira cu un parti di e cambionan aki a wordo pasa den su propio ley pa provisionnan transitorio (overgangsbepalingen). Esaki ta encera buki 2 di Codigo Civil, cual ta regla derecho di persona huridico (rechtspersonenrecht). Riba 5 di october 2020 e Aanpassingsverordening Boek 2 BWA a wordo pasa. Siguientemente riba 27 di october 2020 un Landsbesluit a wordo firma, pa laga ehecuta e cambionan aki.

Prome cu esaki, un parti chikito di e cambionan cu a wordo pasa den september di 2016 a wordo pasa pa ehecucion. Esaki tabata encera cambionan pa implementa e tratado pa derechonan di mucha, specificamente pa apunta e instancia unda mester meld abuso di mucha. Articulonan 243a te cu d di e manera aki a wordo treci den ehecucion por medio di e Landsbesluit di 5 di mei 2019.

Na mes momento mester remarca cu cada proceso di ley ta diferente y tin varios circunstancia cu ta afecta cada un. Sinembargo ta importante pa subraya e echonan den e historia di e ley aki cu ta remarcabel mirando e aspecto controversial di union civil.

Ley a parkeer na Parlamento ya pa 1 aña
Presidente di Parlamento Juan 'Ady' Thijsen a indica cu e ley aki mester wordo trata mas pronto cu ta posibel, den su opinion, y mas bien ta un formalidad mirando cu ta cambionan cu ya a wordo vota riba dje den pasado. E splicacion tras di e decison pa pospone tratamento di e ley aki te proximo aviso, ta cu ya a yama 3 reunion cu no por a bay manera plania pa via di personanan malo den parlamento.

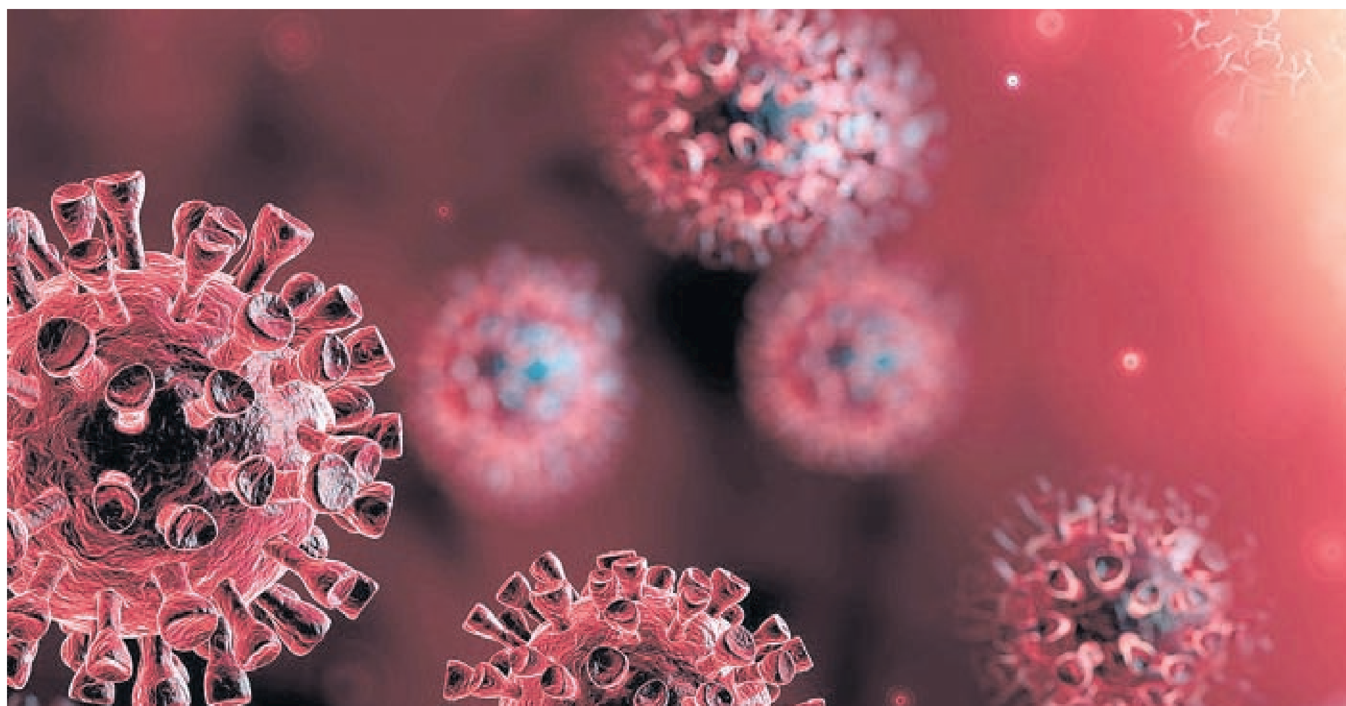


Un prome reunion a wordo yama pa 9 di februari, despues el a bira 11 di februari, y pa tercer biaha el a bira 16 di februari. Thijsen a splica Bon Dia cu e no ta haya bon pa keda yama reunion indefinidamente, pues a dicidi pa no sigui pone fecha te cu por pone un definitivo. Manera parlamentario independiente Daphne Lejuez a opina anteriormente den nos matutino, esaki sinembargo no ta cuadra cu e echo cu riba 23 di februari y 24 si a plania reunionnan pa trata ley di admision (LTU) y constitution (Staatsregeling) consecuentemente.

Acercando Thijsen cu e discrepancia aki, a conduci na e contesta cu a laga un fecha habri, esta dialuna 22 di februari, pa asina trata e ley aki. Pero esaki ta depende di e circunstancianan, y si e personanan malo den parlamento por mehora den e tempo ey. Thijsen a agrega tocante e discrepancia cu: "Si e circunstancianan no cambia, e ora ey e otro leynan tampoco lo wordo trata riba e dianan cu nan a wordo plania. Esaki ta e circunstancianan cu nos ta den dje."

Riba 20 di februari, esta diasabra di e siman aki, e ley aki lo a cumpli 1 aña cu el a parkeer na parlamento. Riba 20 di februari 2020 a traha e eindverslag riba e ley aki, despues di 17 di september 2019 cu el a wordo manda na parlamento. Esaki no ta e unico momento cu e ley a keda sin wordo movi. Conseho di Raad van Advies di 21 di februari 2018 a wordo manda na parlamento riba 11 di september 2019, 1 aña y 7 luna despues.

Resumen di casonan di covid-19 na Aruba



Segun resumen di awe 0 persona a recupera, a registra un total di 13 caso nobo di Covid-19, di cual 1 ta no-residente. E cifra di no-residente positivo ta encera esunnan no-residente cu ta test na aeropuerto na nan yegada y na laboratorionan prome cu nan bandona Aruba.

E cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 998 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 15%.

Casonan activo pa awe ta 278, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta keda 68. Hospital ta informa cu tin un total di 17 persona interna di cual 5 ta den Cuido Intensivo y 12 riba unidad general di covid. Edad promedio di esunnan ingresa pa extra cuido ta 63 aña.

Latino America a supera 20 miyon contagio di covid-19

(AFP) - Diasabra ultimo, Latino America y Caribe a supera 20 miyon caso di covid-19 mientras e campaña di vacunacion ta avansa hopi slow pa protege contra un virus, cu segun expertonan, lo ta na mundo pa un tempo largo.

E region a registra 20.021.361 caso y 635.834 fayecimento, segun un conteo di AFP di diasabra ultimo cu fuentenan oficial.

E pais cu mas a wordo afecta ta Brasil, cu 9.6 miyon di contagio y 237.489 morto.

Pero den mey di e cifranan preocupante aki, tin un luz di speransa: den ultimo shete dia a registra un promedio di 87.226 infeccion pa dia, 9% menos cu siman anterior.

Desde 3 di februari, e promedio di infeccion pa dia na Latino America tabata bou di 100.000 cu a registra na januari, e luna mas intenso di contagio cu un promedio di 120.000 caso nobo pa dia.

Despues di Brasil, e paisnan mas afecta ta Colombia (2.18 miyon caso, y 57.196 morto), Argentina (2.01 miyon caso y 50.029 morto), Mexico (1.97 miyon caso y 172.557 morto) Peru (1.22 miyon caso y 43.255 morto).

Na henter mundo, e pandemia a provoca por lo menos 2.38 miyon di morto y a wordo contagia mas di 108 miyon persona desde cu oficina di Organisacion Mundial di Salud (OMS) na China a duna di conoce e aparicion di e malesa aki na december di 2019, segun e balans di AFP.

Covid-19

Balance mundial al 13 de febrero a las 11H00 GMT

Muertos	nuevos	Casos	nuevos
2.384.059	15.207	108.151.592	430.246

Nuevos muertos y casos registrados la víspera

Países y territorios más afectados

	Muertos	nuevos (últimos balances)	Casos
EEUU	480.902	5.527	27.492.413
BRASIL	237.489	1.288	9.765.455
MÉXICO	172.557	1.323	1.978.954
INDIA	155.550	103	10.892.746
REINO UNIDO	116.287	758	4.013.799
ITALIA	93.045	316	2.697.296
FRANCIA	81.448	645	3.427.386
RUSIA	79.696	502	4.057.698
ESPAÑA	64.747	530	3.056.035
ALEMANIA	64.742	551	2.328.447
IRÁN	58.883	74	1.510.873
COLOMBIA	57.196	213	2.185.169

Debido a correcciones de las autoridades o la publicación tardía de los datos el incremento de las cifras publicadas en las últimas 24 horas puede no corresponder exactamente con las del día anterior

Fuente: conteo de la AFP a partir de balances oficiales

AFP

Mexico: Ta busca castigo homicidio pa homofobia cu 60 aña di prizon

(ElUniversal) - Standarisa y sanciona te cu 60 aña di prizon ta e castigo cu e senador Rocio Abreu Artiñano ta propone pa sanciona e personanan responsabel di homicidio pa homofobia.

E legislado a sugeri pa agrega den un nobo capitulo di Codigo Penal Federal pa atende specificamente crimen di odio. E redaccion lo busca duna claridad pa e asesinato di personanan cu ta pertenece pa comunidad LGBTTTI (Lesbico, Gay, Bisexual, Transexual, Transgenero, Travesti y Intersexual).

Ademas, el a pidi elimina prehuicio y stereotipo cu esunnan encarga di investiga y sanciona e tipo di homicidio aki lo por tin.

E iniciativa ta pretende castiga homicidio den rason di discriminacion pa orientacion sexual, identidad, expresion di genero y caracteristicanan sexual cu 40 pa 60 aña di prizon, y cu 500 mil dia di multa.

E responsabel pa ken lo acredita un causa di homofobia, lo por perde tur e derecho cu por tin cu e relacion cu e victima, incluyendo si e ta ricibi un herencia.

E senador a propone cu si un sirbido publico ta atrasa, impedi of haci negligencia cu e administracion di husticia lo wordo impone un castigo di prizon di tres pa ocho aña, ademas e destitucion y no lo keda habilita pa entre tres y dies aña pa por tin un otro funcion of comision publico.

E reforma ta considera cambionan den e Ley Organico di Fiscalia General di Republica pa cu lo no duna libertad pa esunnan cu lo comete e tipo di crimen aki y pa faculta e dependencia pa crea un comision special cu lo investiga e tipo di homicidio aki.

"Aunke tin avance den materia aki, homofobia ta hopi extendi den sociedad Mexicano. No ta conta cu datonan exacto y actualisa, pero algun organisacionnan no gubernamental a logra pa cu lo reconoce cu for di 1996 pa 2015, a registra por lo menos 1.218 homicidio pa rason di orientacion sexual", el a bisa.



Nicaragua: Organisacionnan di Derechonan Humano ta disparce pa via di regimen di Daniel Ortega

(Infobae) - Desde december ultimo te awe, funcionarionan di Comision Permanente di Derechonan Humano (CPDH) a yega 12 biaha na Ministerio di Gobernacion. Semper cu basta documentonan bou brasa y un notario publico pa laga e gestion legalmente constata. Cu e mesun contesta: un funcionario ta check e papelnan cu indiferencia y ta duna nan back bisando cu un otro rekisito ta falta. Uno nobo. Cu nan por regresa ora nan lo tin'e.



Entre e bay y bin back, CPHD ta den agonia, ta e ultimo organismo legal di defensa di derechonan humano di cobertura nacional cu ta keda na Nicaragua.

"Nan kier elimina nos. Ta un decision politico pasobra nos tin un gobierno represivo cu no tin respet pa derechonan humano", Marcos Carmona director di CPDH a bisa, despues di un ultimo intento pa inscribi e organisacion den terminonan cu e recien Ley di Agente Stranhero ta establece.

"Nos ta bay haci tur e lucha cu ta na nos alcance. Nos lo utilisa tur e mecanismo legal cu e ley y Constitucion Politico ta duna nos. Nos lo entrega un biaha mas e informacion cu nan ta solicitando", Carmona ta bisa. Aunke ta reconoce cu e intencion gubernamental ta pa no legalisa nan y pone obstaculo pa nan registro. "Nos a yega cu notario pa laga sa cu CPDH ta haciendo e gestion y cu nan ta actua cu mal intencion y nan ta pidi informacion cu nos a duna nan caba".

Aunke e Ley di Regulacion di Agentenan Stranhero a wordo aproba na october ultimo pa Asamblea Nacional controla pa e partido di Daniel Ortega, oposicion ta yam'e "Ley Putin" pa motibo cu nan ta consider'e como un copia di mesun cu e presidente Ruso a establece na su pais.

E norma legal nobo ta clasifica como "agente stranhero" e personanan y organisacionnan cu ta ricibi financiamento intencional pa funciona, establece multa, autorisa intervencion di bienes y activo, y cancelacion di personalidad huridico si nan ta interveni den "cuestionnan, actividadnan of tema di politica interno", aunke nan ta Nicaraguense.

Cuba: Mas di 700 multa imparti den un dia pa viola medida sanitario di pandemia



(CiberCuba) – Autoridadnan di La Habana a impone mas di 700 multa den un solo dia, mayoria di nan pa incumplimento di Decreto 31/2020, cu ta establece e sancionnan pa violacionnan di medidanan sanitario pa preveni propagacion di coronavirus na Cuba.

Orestes Llanes, coordinador di Fiscalizacion y Control na e capital, a declara na e periodico Tribuna de La Habana cu e principal infraccionnan ta e uso incorecto di tapaboca y falta di distancia fisico dein rij, unda a impone mas di 200 boet den e red di tienda di e ciudad.

E funcionario a admiti cu ta existi un tendencia di aumento den e cantidad di sancion economico impuesto riba persona natural y huridico.

Ademas a reconoce cu e carencianan y falta di capacidad pa abastece unidadnan di comercio na La Habana ta obliga persona na somete na rijnan largo, y asina, 'ta imposibel di evita'. Sinembargo, a insisti cu cada ciudadano mester purba tene e distancia recomenda pa evita posibel contagio.

Pa loke ta actividad comercial y di servicio, a informa cu diahuebs ultimo a impone na La Habana 222 multa relaciona cu violacion di prijs den establecimentonan di comercio y servicio.

Llanes a bisa cu e cifra aki ta menor, sin haci referencia den comparacion na ki periodo, y a sigura cu sector priva ta e principal infractor di Decreto 30/2021, den cual ta establece multa di hasta 15mil peso Cubano, dependiendo di e infraccion.

El a señala cu den algun cafeteria particular ta viola e prijsnan maximo estableci pa gobierno pa benta di refresco y otro bebida, y pa tal motibo, a impone 76 multa di 8mil pesos y a retira 11 licencia.

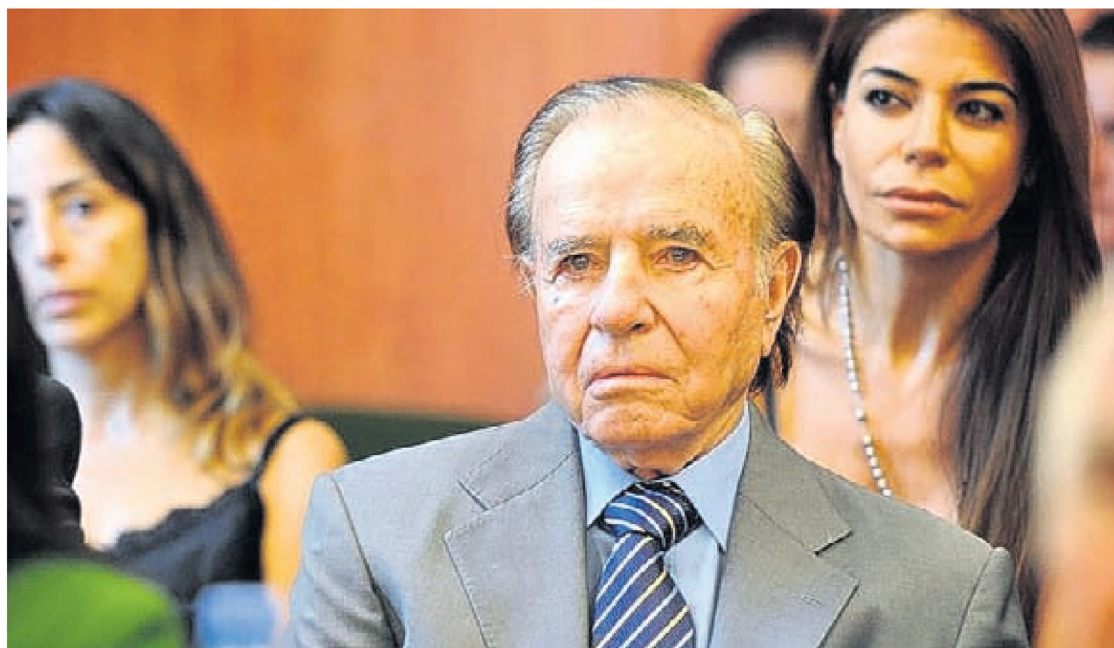
E sector estatal tambe a ricibi multa den dianan aki, specialmente unidadnan cu ta bende pan na e poblacion y cu a altera e gramaje di productonajn mas di cincuenta porciento.

Ex-presidente Carlos Menem a fayece

E expresidente Argentino Carlos Menem (1989-1999) a fayece diadomingo, segun informacion confirma for di Sanatorio Los Arcos di e ciudad di Buenos Aires, unda e tabata interna desde 15 di december ultimo.

A traslada Menem inicialmente pa e hospital pa un control medico prostatico y unda a diagnostica cu e tin un infeccion urinario cu a cumplica su problemanan di curason.

Riba Nochebuena a pone den coma despues cu el a sufri un problema di fayo di su riñonnan hunto cu su delicado estado di salud caba. Aunke cu despues cu el a sali di coma, e tabata mustra bon.



Abogado di profesion, Menem tabata president den dos mandato sigui, di 1989 pa 1999, despues cu e tabata gobernadora di La Rioja, su provincial natal, entre 1973 y 1976 – aña den cual el a wordo deteni despues di e golpi di estado cu a caba cu e ultimo dictadura (1976-1983) – y atrobe desde 1983 te ora cu el a cuminsa su campaña presidencial pa e eleccionnan di 1989, cu el a gana.

Venezuela: 12 indigena pemon preso politico a keda liber

(LaPatilla) – Diasabra dia 13 di februari a laga den libertad bao medida cautelar e 12 indigena pemon, presonan politico pa mas cu un aña caba. Diasabra a saca nan di Rodeo II, y ayera a hiba nan Santa Elena de Uairen.

"Excarcela bao cautelar e 12 indigena pemon cu tabata permanece arbitrariamente deteni na El Rodeo II (prison ubica den estado Miranda – centro di Venezuela-)", segun Himiob a bisa den un mensahe riba Twitter.

Himiob no a detaya cua ta e medidanan cautelar bao cual a libera nan, pero a indica cu e indigenanan lo sali awe na caminda pa nan comunidad, ubica na Santa Elena de Uairen, den estado Bolivar (sur) y cu nan ta compaña pa un di e abogadonan di e Foro Penal.
Di su banda, presidente di ONG, Alfredo Romero, a recorda cu un di e indigenanan pemon, Salvador Franco, a fayece januari ultimo 'den prison pa falta di atencion medico y desnutricion'.

E diestres indigena Venezolano a keda deteni na fin di december 2019 despues di a wordo acusa di particopa den e asalto na un cuartel militar den estado sureño di Bolivar.
Potret via Twitter @alfredoromero.



Acto di coronacion na Patio 15

Diasabra anochi Minister Maduro tabata presente na Patio 15 pa haci acto di coronacion di e Señora Carnaval di e programa 'G on Air' di sr George Winterdaal.

Tabata un rato masha ameno den cual Sra. Gabriella Geerman Thijsen a keda corona como Señora Carnaval y Sra. Joyce Anne Figaroa y Sra. Astrid Croes a keda como primera y segunda finalista. Masha pabien na tur e Reinanan y masha danki George pa trece un tiki di e dushi ambiente di Carnaval















Robert Arends :E- Governance : sigur sigur reorganisacion ta keda basa riba e actual organisacion

Mientras cu e-governance ta trece e oportunidad pa reorganisacion a base di e-governance.

Esaki kiermen na prome luga studia kico por wordo haci for di Aruba mes y definitivamente NO bin haci Arubahuis su trabao mas hopi mientras na Aruba tin tur info y sabiduria caba. Sistema electronico t'ey pa traha riba distancia for di Aruba.
Pesey den principio no mester laga e mesun trahadonan haci reorganisacion pasobra nan lo reorganisa segun nan bentaha y no na beneficio di pagadonan di belasting cu ta desea un reorganisacion eficiente cu ta scapa placa.
Ban reorganisa Arubahuis haciele mas chikito cu menos gasto.



Robert Arends : Un “raad” pa ex-parlamentario y ex-minister cu pensioen ?

Si Aruba no ke perde tur e experiencia cu ex-Parlamentario y ex-Minister nan a acumula durante nan añanan den funcion , ta necesario pa Aruba instituí , den prome instante como un proyecto piloto , un “Raad” caminda por acomoda e ex-Parlamentario y ex-Minister nan cu ta desea , como consehero boluntario sin pago (nan tin nan pensioen caba).

E “Raad”(ki nomber por dune ?) aki por wordo poni bou encargo di SER cu tin suficiente experiencia y capacidad pa por registra e participantenan (ex-Parlamentario y ex-Minister cu pensioen) , pa organisa e reunionnan y pa raporta na Gobierno y Parlamento e consehonan di e “Raad di e Ex-nan”.

Un banda ta logra habri caminda pa e personanan aki keda activo y sigui duna nan contribucion basa riba nan experiencia sin mester di nombra nan den funcionnan paga di Gobierno of di companianan di Gobierno y di otro banda ta logra tambe habri posibilidad nan pa generacionnan bon prepara cu ideanan nobo y moderno tuma over.

E realidad politico , cu na 2021 ta laga Aruba den un situacion cu Aruba mester biba di limosna di “moederland” merece un “dikke voldoende” pa e trabou cu e “Ex-nan” a haci.

Aruba, den e situacion actual , merece REFORMA urgente di politica y cambio urgente den e structura colonial/copia cu a introduci y ta mantene.
No por sin mas tuma over structura gubernamental di “moederland” di miyones di habitante y introduci - sin pensa - den un Aruba di solamente miles di habitante.
Aruba no lo por carge financieramente (e realidad di awe), pesey Aruba mester cuminsa combina instancianan manteniendo/introduciendo e separacion di poder, sigur di Parlamento y Gobierno, pa para dictadura of pa no yega na mas dictadura.

Aruba - sin miedo - mester di mas participacion structura/ habri di no-politico , ARUBA mester di mas TRANSPARENCIA pa pueblo pa medio di informacion y splicacion detaya (sin sconde info) directo di Parlamento y Gobierno , Aruba mester di mas PARTICIPACION critico di pueblo , Aruba mester di un media liber pa informa di e trabou nan di Parlamento y Gobierno , ARUBA mester di mas libertad pa desaroya su mes segun su cultura y ambiente sin sigui biba bou di presion di pasado , Aruba mester di etc , etc , etc ......

Eleccion 2021 lo por trece e cambionan necesario pa aruba ?
Sin miedo por bisa cu e “poder establecí / gevestigde orde / establishment” concentra den e diferente gruponan di amigo y di famia (F&F), apoya of no pa sponsor nan abusador di poder y corupto, mester haci luga liber pa generacion nobo cu interes general na pecho tuma over y pa para stret contra corupcion y contra “compra y venta” di patrimonio di Aruba.



Pareha riba waverunner a dal den otro na Eagle Beach



Diasabra atardi unidad di ambulance y polis a keda dirigi na Eagle Beach, unda un accidente a tuma luga riba lama entre dos waverunner. E Pareha cada un riba un waverunner a dal den otro y consecuencia di esaki ta cu un a keda herida. Paramedico a atende cu e victima y a keda transporta pa hospital.









Taxi a perde control drenta cura di Airport







Diabierna anochi riba Camacuri un taxista femenino a perde control y a baha caminda subi acera y bay dal den un mata di coco pa despues bay dal den e cura di airport. E auto tabata bin duro cu a kibra e cura y hasta a subi riba e tereno. E auto tambe a ricibi hopi daño material. Polis a presenta na e sitio pa atende cu e accidente e chauffeur no tabata desea asistencia di ambulance.



Man lift a cay for di trailer na rotonde WVB Ponton

Diadomingo mainta net ne birada riba e rotonde di Watty Voz Blvrd Ponton un truck cu tabata lastrando un trailer cu un man lift riba dje, pa un of otro motibo debi na e birada e man lift a slip for di e trailer y cay bolter riba caminda causando cu fuel den e tanki a basha por completo riba caminda. E caminda via di tur cuatro banda a keda full na fuel y autonan tabata slip. Polisnan a yega di tur banda pa cera e caminda y dirigi trafico te ora cu esunan conserni a bin basha santo riba e caminda.









Waverunner ta core den parti no stipula y a alcansa dos persona

Diasabra mainta na Eagle Beach un mama a dicidi di bay lama cu su baby chikito, sinembargo na momento cu nan ta den awa ambos a keda alcansa pa un waverunner cu tabata den e zona unda hende ta landa. E waverunner tabata hooi inresponsabel di core den area na unda hende ta landa.Danki dios cu e no tabata algo peor y tabata un accidente chikito. StrandPolitie a yega di biaha pa tuma dato, y dos unidad di ambulance a presenta pa atende cu tanto e mama y e baby, ambos a keda transporta pa hospital pa haya atencion medico.





Cacho brabo a mata diferente pato y coneu na Brazil







Polis mester a atende un situacion no desea na brazil 86. Manera tur mainta propetarionan di algun bestia manera pato, pushi y coneu a keda mata dor di un cacho cu ta biba den besindario. E cacho di rasa a bula cura y yega na Brazil 86 y mata varios pato di e cuidado di bestia. Esaki a bira un situacion desagradabel mainta tempran. Tambe por a mira claramente cu a cacho a kibra e heki di e coneu pa e por mate.E yiu homber a bay atende cu e propetario di e cacho , pero na prome instante no kier a para responsabel, asina a bin un discucion, pero e cuidado di bestia a prefera di yama polis y regla e asunto y no hacie un pleito. Polis a presenta na dicho adres y papia cu ambos partido y e doño di e cacho a duna su palabra cu lo e paga e daño cometi. Polis den e caso aki tambe a splica cu tin un ley di cacho y ta hopi importante pa sa di dje y mantene e cachonan den cura di cas.

Shanayah Howell: Ta gradici minister Dangui Oduber pa renobacion di pista BMX na Jaburibari



Hubentud rond mundo lo ta hopi mas miho, si nan tin na nan disposicion tur e hermentnan pa practica deporte y hiba un bida saludabel. P'esey cada esfuerso den e direccion, mester wordo aplaudi. Esaki ta e pensamento di e deportista Shanayah Howell, famoso den su ramo di BMX.

Tabata aña pasa october cu Minister di deporte Dangui Oduber a anuncia cu lo bay renoba e pista di BMX den Parke Curason na Jaburibari. E pista tabata hopi deteriora y practicamente no tabata den uzo mas. Hobennan cu ta practica e deporte aki a haya un speransa grandi, pasobra e canchanan tin disponibel pa esaki na Aruba ta minimo. Y hopi biaha e hobennan cu ta practica BMX ta sinti cu ta laga nan atras. Pero e biaha'ki un promesa haci, a wordo cumpli.

Shanayah Howell, kende ta un idolo di hobennan di Aruba cu ta practica e deporte di BMX. Por medio di Shanayah Howell su tata Parlamentario Alan Howell a haci un apelacion y a entrega un mocion den nomber di tur coredornan di BMX aki na Aruba pa no laga e pista deteriora. Ta trata di un pista situa den Parke Curason na Jaburibari.

Mi ta sinti mi hopi feliz pasobra e pista di BMX ta casi cla," Shanayah a bisa na momento cu el a mira e cambionan tumando luga eynan. E ta manda palabra di gradicimento na minister di Deporte Dangui Oduber, kende a scucha e peticion di nos como deportista cu ta core BMX."

Den forma regular Shanayah ta bishita e parke pa mira e cambio y el a tuma nota cu esaki ta kedando den gran forma y cu e, mescos cu otronan cu ta practica e deporte aki, ta contento cu e ta kedando den gran forma y lo duna nan e herment pa practica y competi riba un pista di nivel. Recientemente nos tabatatin hopi coredornan di edad chikito cu a haci un tremendo papel na Merca, sin por tabata tin un pista adecua y di nivel internacional pa por a train riba dje.

Un danki tambe na tur esunnan cu ta trahando duro ariba e pista di BMX aki pa asina e por keda cla mas lihe cu ta posibel."

Tipo di proyectonan asina ta beneficia no solamente esnan cu ta practica BMX sino henter un comunidad. Mucha y hobennan cu tin e hermentnan na nan disposicion pa practica e deporte cu nan gusta, sigur no tin motibo pa bay den mal caminda. "Un deportista mas ta un delincuente menos!".











Con pa reconoce sintomanan di deficiencia di hero y con pa trat'e di manera eficaz



(Msn.com/Insider.com) - Hero ta un mineral esencial cu ta wordo haya den alimentonan manera chuculati, carni, spinazie y batatanan. Ora un persona no tin e hero suficiente, por experimenta fatiga, aturdimento y un aumento di temperatura den e sanger.

Esaki ta loke mester sa sobre e roll di hero den e curpa, e deficiencia di hero y con pa trat'e.

Kico hero ta haci?

Hero ta un mineral cu e curpa ta absorbe a traves di alimentonan y suplementonan. E ta esencial pa e produccion di sanger, ya cu e ta contribui den e creacion di hemoglobina, un parti di e globulonan cora responsabel di e transporte di oxigeno.

Mantene e nivelnan adecua di hero ta haci cu e curpa ta funciona corectamente. "Si e cantidad di hero den bo curpa ta abou, no lo por produci suficiente hemoglobina, loke ta provoca anemia door di deficiencia di hero", ta bisa Bansari Acharya, dietista-nutricionista registra.

Termino medico : e anemia ta un afeccion cu ta pasa ora un persona no tin suficiente globulo cora pa transporta adecuadamente e oxigeno a traves di e curpa. E anemia por causa sintomanan manera fatiga, marea y cuero palido. Tin tiponan di anemia cu no ta causa door di e deficiencia di hero.

Aproximadamente entre 1,5 y 2 mill miyon di personanan den ful e mundo ta padece di deficiencia di hero. Na Merca, aproximadamente 10 miyon, di personanan tin deficiencia di hero y 5 miyon di personanan tin anemia door di deficiencia di hero.

E sintomanan di e deficiencia di hero

Compronde e signonan di e deficiencia di hero por yuda determina si tin e afeccion.

Segun Acharya, e sintomanan leve di e deficiencia di hero ta inlcui :

Fatiga

Aturdimento

Mannan y pianan friu

Falta di concentracion

Segun Nicole DeMasi, MS, RDN, CDCES, dietista-nutricionista registra, e sintomanan grave di e deficiencia di hero ta inclui :

Pica, antohonan di articulonan no alimentario

Fatiga severo

Un latido cardiaco lihe of iregular

Causanan di deficiencia di hero

E deficiencia di hero ta pasa ora ta consumi menos di bo ingesto diario recomenda di hero

E ingesto diario recomenda di hero ta varia segun e edad y tambe e sexo

Algun di e causanan comun di deficiencia di hero ta inclui :

Poco of nada di hero den bo dieta

Perdida di sanger, door di un ulcera, menstruacion abundante y otro causa

Dificultad pa absorbe hero debi na un cirugia di bypass reciente of un enfermedad gastrointestinal.

Segun DeMasi, e personanan cu un mayor riesgo di deficiencia di hero ta inclui :

Personanan cu periodonan abundante of menorragia, un afeccion unda bo periodo ta dura mas di 7 dia, loke ta hiba na un cantidad mayor di hero perdi den cada ciclo.

Personanan cu ta na estado, ya cu su necesidad di hero ta aumenta, pero e ta posibel cu e no ta su consumo.

E personanan cu cancer tin un privelancia di deficiencia di hero di 29% te cu 46%. Pa e patentnan cu cancer di colon, e riesgo ta aumenta te hasta un 60%. E riesgo di por preveni di e perdida cronico di sanger of di e anemia induci door di kimoterapia.

Hendenan cu ta vegan pasobra nan dieta ta exlui alimentonan, manera carni, cual ta rico den hero.

Diagnostico

"Un di e prome sintomanan di e deficiencia di hero ta fatiga" ta bisa Acharya. "Si ta sinti excesivamente cansa constantemente incluso despues di un descanso adecua y un actividad fisico limita, mester bay wak un medico". Si un persona experimenta algun sintoma di deficiencia di hero, mester bishita bo medico pa determina e causa.

Un analisis di sanger por determina rapidamente un deficiencia di hero. Por verifica e recuento di hero, e capacidad di union di hero y e nivelnan di hemoglobina, ta bisa Acharya. Na analisa e nivelnan di hemoglobina, e posibel deficiencia di hero ta pasa di abou di 12 gram door di decilitro pa e hende muhenan y abou di 13,5 gram door di decilitro pa e hende hombernan.

Tratamento di e deficiencia di hero

Pa eleva di e nivelnan di hero, por come mas alimentonan cu ta contene hero, manera :

Cereal pa desayuno fortifica : 18 mg door di racion

Bonchinan blanco di bleki : 8mg pa un copi

Lentehanan : 3mg pa ½ copi

Spinazie, herbi y primi : 3mg pa un copi ½

Tofu, firme : 3mg pa ½ copi

Batatanan cu casca : 2 mg pa batata mediano

Conseho general : ademas di e cambionan den e dieta of si ya no ta consumi un diata rico den hero, e suplementonan por yuda na trata un deficiencia . e suplementonan generalmente ta prescribi den dosis di hasta 150 a 200 mg pa dia.

Na e personanan cu tin un halto riesgo, pero cu aun no tin deficiencia di hero of cu ta caba di supera un deficiencia di hero, si por receta di 60 na 100 mg pa dia, ta bisa DeMasi.

Pa hiba manera informacion privilegia

E deficiencia di hero ta pasa debi na e problemanan como sangrado den excesivo e insuficiencia di hero den bo dieta. E sintomanan di un deficiencia di hero ta inclui fatiga, mannan y pianan friu y latidonan cardiaco lihe of iregular. E deficiencia di hero por wordo diagnostica facilmente mediante na un analisis di sanger y e por wordo trata agregando hero na e dieta di un persona y tumando suplementonan.

Instagram no ta suspende usuario cu a abusa racialmente di Yan Dhanda

(AP) – E usuario di Instagram cu racialmente a abusa di hungado di club di futbol Swansea, Yan Dhanda, no lo keda suspendi di e red social, un politica indulgente cu a genera critica pa falta di rigor.



Doño di Instagram, Facebook a bisa AP diabierna cu 'no kier racismo y odio riba nos plataformanan', pero lo permiti e cuenta en cuestion permanece activo tanten cu e abuso no persisti pa un cantidad di biaha no specifica. Solamente e habilidad di manda mensahe lo keda restringi pa un periodo di tempo tampoco specifica.
Polis na sur di Wales a responde mas robustamente, cu oficialnan investigando y bisando ta un 'prioridad' pa combati crimen di odio.
Dhanda a bira vicrima di racismo online di e usuario, no identifica, despues cu di perdida di su team den FA Cup contra Manchester City diaranson ultimo.
"E persona cu a manda e mensahe aki a keda restringi di manda mensahe pa un periodo di tempo stipula, y nos lo elimina cuentanan nobo crea pa evadi e restriccion aki", Facebook a bisa den un declaracion via e-mail na AP. "Nos ta kere ta importante pa hende tin oportunidad di siña di nan erornan, pero, segun e medidanan na vigor e siman aki, si nan continua viola nos reglanan, lo elimina e cuenta aki."
Delantero di Inglatera y Manchester United, Marcus Rashford, kende tambe a ricibi mensahenan racista, kier pa cuentanan abusivo wordo desactiva inmediatamente. "Si nan ta mira un persona cu ta siendo abusa racialmente of abusa den cualkier forma, mester elimina nan cuenta mesora", Rahsford a bisa Sky Sports. "Esey ta un forma di elimina mayoria, si no tur, esaki."
Rashford a usa rednan social durante ultimo aña pa crea consciencia di pobresa infantil y presiona gobierno pa provee cuminda gratis na scol durante e pandemia.

Dhanda, kende a hunga den rangonan hubenil di Liverpool, a bisa cu companianan di rednan social 'mester haci mas' pa elimina e odio prome cu a descubri cu e cuenta abusando e no lo wordo suspendi inmediatamente.
"Con esaki por ta tumando luga AINDA na 2021? Mi ta asina orguyoso di ken mi ta y di representa Asiaticonan", el a skirbi riba Twitter.

Asociacion di Futbol Ingles a skirbi e siman aki na CEO di Facebook, Mark Zuckerberg y su contraparte di Twitter, Jack Dorsey, pidiendo nan haci mas pa eradica racismo for di e plataformanan.

Profesor ta renuncia despues di posa como inmigrante femenino riba Twitter



(AP) – Un profesor di kimica blanco masculino di Universidad di New Hampshire a renuncia despues di keda acusa di posa como un inmigrante femenino color scur riba Twitter pa haci comentario sexista y racista .

E universidad, cu no a nombra e profesor y a describi e persona solamente como un miembro di facultad, a confirma e renuncia diabierna despues di un investigacion di cuatro luna.
Presidente di e universidad, James Dean Jr. a manda un carta na e comunidad diaranson anunciando cu e persona a renuncia, un vocero a bisa. E carta no a revela detayenan di e investigacion. "Mientras nos ta limita den loke nos por bisa pa asina protege e privacidad di tur esnan involucra, nos por comparti cu e miembro di facultad a scoge di renuncia na momento cu e universidad a conclui cu e conducta exhibi no tabata consistente cu e balornan di e universidad y nos expectativa cu tur miembro di facultad contribui na un ambiente academico liber di intimidacion y acoso", Dean a skirbi.
E presidente di departamento di kimica di e universidad, Glen Miller, no a responde na un solicitud pa comentario diabierna. Pero den un email na october, obteni anteriormente pa AP, Miller a usa e prome nomber di e profesor blanco masculino, y a reconoce cu e profesor a set up un cuenta riba Twitter como un impostor cu tweetnan cu a varia desde 'desafortuna te doloroso te profundamente ofensivo'. Varios persona cu a revisa e cuenta prome cu a elimina esaki fin di aña pasa a bisa cu rutinariamente tabata contene comentario y imagennan racista, sexista y transfobico.

E persona tras di e cuenta tambe a detaya esfuersonan di un departamento di polis no nombra pa papia tocante inhusticia racial despues di morto di George Floyd. E persona tambe rutinariamente a menciona un background falso pa critica usuarionan cu tabata pushando pa mas diversidad den ciencia, matematica, ingenieria y tecnologia. Varios persona tambe a acusa e usuario di ataca principalmente muhenan color scur cu tabata den desacuerdo cune y curashando su siguidonan pa haci mescos.

Un orbitado di Marte ta caba di detecta algo cu nunca prome a mira

(Msn.com) - Marte cual nos ta wak awe ta mayormente seco, polvoriento y esteril. Claro, tin algo di awa encera den e ijs cerca di e polonan y posibelmente algo di deritimento cu ta pasa durante un aña marciano, pero aparte di esey tin hopi poco cu ta ofrece pistanan sobre e historia potencialmente rico y vivificante di planeta. Proyectonan como e Exo-Mars Trace Gas Oriber, manda na marte door di agencia espacial europeo y e grupo espacial di Roscosmos di Rusia, nan ta yudando pa habri e telon y revela algun di e secretonan cu e planera aun no ta warda.



E atmosfera di un planeta por no parece algo hopi importante di studia, specialmente den caso di un atmosfera tan delega como esun di marte.

Pero si ta bon e atmosfera di marte por no ta suficiente pa sustena e bida den su superficie, aun por sirbi manera indicado di e proceso cu ta desaroyando den e superficie di e planera. Lo emocionante di descubri e esaki den e atmosfera marciano ta cu ta sugeri cu e awa tabata of ta sigui ta un componente importante di e climatologia di e planeta.
"Si mester vapor di awa pa libera cloro y tin mester di e subproductonan di awa, e hidrageno, pa forma cloruro di hidrageno. Awa ta fundamental den e kimica aki, Kevin Olsen, coautor di e investigacion, den un comunicado."
Tambe nos ta obseram un corelacion cu e polvo : nos ta bay mas cloruro di hidrageno ora ta aumenta e actividad di e polvo, un proceso relaciona cu e calentamento estacional di hemisferio sur".

Dukesa di Sussex, Meghan Markle, embarasa di su segundo yiu

(AP) — Duke y dukesa di Sussex ta sperando na segundo yiu, nan oficina a confirma ayera diadomingo.

Un vocero di Prins Harry, di 36 aña di edad, y Meghan, di 39, a bisa den un declaracion: "Nos por confirma cu Archie ta bay bira ruman grandi. Duke y dukesa di Sussex ta feliz di ta sperando nan segundo yiu."

Den un potret blanco cu preto di nan mes, e pareha a sinta cerca di un palo, cu man di Harry poni bao cabes di Meghan mientras e ta drumi riba su scochi cu su man riba su barica.

E baby lo ta number 8 den linea di sucesion na trono Britanico.
Un vocero di palacio di Buckingham a bisa: "Su mahestad, duke di Edinburgh, prins di Wales y henter e famia ta encanta y ta desea nan lo miho."
E duke a bisa experto di chimpanzee, Jane Goodall na 2019 cu e lo tin solamente dos yiu pa bienestar di e planeta. Goodall a bisa: "No demasiado." Harry a contesta: "Dos, maximo."



Harry y actriz Mericano Meghan Markle a casa na Windsor Castle na mei 2018. Nan yiu homber Archie a nace un aña despues.
Na cuminsamento di 2020, Meghan y Harry a a nuncia cu nan a retira di nan debernan real y a muda na Nort America, citando loke nan a bisa tabata intrusionnan insoportabel y actitudnan racista di medionan di comunicacion Britanico. Recientemente nan a cumpra un cas na Santa Barbara, California.

Na november, Meghan a revela cu el a perde un embaraso na juli 2020, dunando un relato personal di e experiencia traumatico, cu speransa di yuda otronan.

Algun dia atras, e dukesa a gana un demanda di privacidad contra un corant, tocante e publicacion di un carta personal na su tata.

Priyanka Chopra : Haci ehercicio cu Nick tabata un eror

(Msn.com) - E actriz Priyanka Chopra ta admiti cu haci ehercicio cu su casa fanatico di fitness Nick Jonas tabata un eror.

E estrea di Baywatch tabata poniendo den forma den preparacion pa su proximo serie di espia repleta di accion, Citadel y a dicidi acepta su oferta di Nick di haci ehercicio banda di otro pa mantene nan mes motiva un na e otro.
Sin embargo, e competitiva Priyanka pronto a haya sa cu nunca e lo por desafia realmente e nivelnan impresionante di e condicion di Nick.
"Esaki tabata un di e eror nan ey cu mi a comete ora mi a purba di competi cu nick", e la comparti den e programa Mericano The Drew Barrymore Show." Husto al principio ora mi a cuminsa ehercita durante cuarentena, e la bisa, Dushi ban, nos ta haci'e hunto, e lo ta como un cos di pareha". Mi tabata manera.... ok.
Nunca mi a haci esey cune antes y nos a cuminsa train y mi ta un persona competitivo manera fierno, asina cumi ta tratando di mantene mi mes na dia cu squads di maso menos 225 of algo asina.
Priyanka y Nick finalmente a dicidi cu nan mester programa nan sension di gym separa pa evita otro enfrentamento.
"Mi tabata manera, mi por ta bo peso, pero mi no por compara mi mes cubo. Esaki ta un locura, e estrea a hari. "E ora nos ta dicidi di no haci ehercicio hunto. Simplemente e no a funciona".



Tata di Nicki Minaj mata den hit-and-run

(AP) — E tata di 64 aña di edad di rapper Nicki Minaj a fayece despues di a bira victima di un hit-and-run na New York, polis a informa.

Robert Maraj tabata canado banda di un caminda na Mineola riba Long Island pa 6.15pm diabierna, na momento cu un auto a dale y a sigui core, segun polis di Nassau County a bisa. Maraj a ser hiba hospital, unda a pronuncie morto diasabra.
Polis ta pidiendo cualkier testigo di e accidente fatal bin dilanti.
Minaj, di 38 aña di edad, su nomber di nacemento Onika Tanya Maraj, a nace na Trinidad y a lanta na Queens, New York City. E no a duna ningun declaracion publico tocante morto di su tata.



BISTA POLITICO

Hues a baha pisa riba ex-minister Otmar y gobierno di Aruba!



Na december 2020 a tuma luga un caso den corte entama pa un ciudadano contra pais Aruba pa motibo cu su contract a wordo termina (ECLI:OGEAA:2020:573). Ta trata aki di un persona liga na e partido POR y su ex-lider Otmar Oduber, cu a ricibi un contract fabuloso como pago pa su lealtad na e partido y Otmar! Hues a determina cu NO tabata tin un vacatura y cu e persona a haya e contract di e ex-minister(O.O.) como fabor politico pa trabou cu e la haci pa e ex–minister.

E caso aki a mira luz di dia pa motibo cu e mandatario cu a tuma e timon over di e ex-minister(O.O) a declara cu ta trata aki di un famoso “spookgeval”, pasobra e minister nunca a wak e persona na su oficina pesar cu e ta aparese riba e lista di coordinadornan di e Minister.

Durante e caso a sali na cla cu e persona lo a ricibi instruccion “personalmente” for di ex–minister Otmar Oduber den un envelop cera, na unda e ex-minister lo a instrui e persona pa evalua careteranan, matanan y tereno erfpacht pa despues informa e ex–minister mes di e resultado di su investigacion. Ridiculez den optima forma! Hues a constata na prome luga cu e instruccion di e ex–minister(O.O.) ta regarda trabou cu ta cay bou di responsabilidad directo di DOW. Na di dos luga a bin sali na cla durante e caso, cu nunca DOW a wordo informa door di Otmar di e contract. Pues DOW NO tabata na altura di e trabou cu e persona lo tabata eherce den nomber di Otmar.

Es mas no a presenta prueba con e supuesto informacion cu e persona lo a acumula lo a yuda na mehoramento di e caminda, matanan y terenonan erfpacht. P’esey hues a considera cu ta improbabel cu a existi un palabracion entre e persona y Otmar kico e funcion exacto lo tabata ta pa locual cu ela wordo nombra p’e.

Hues a conclui cu e nombracion ta nada mas y nada menos un forma di “PATRONAHE POLITICO” door di ex-minister (O.O) pasobra NO tabata tin un vacatura y ta obvio cu e la haya e contract pa e hecho cu su persona a colabora cu e ex–minister 8 aña prome cu e la haya e nombracion. Ta trata pues di un nombracion cu a wordo crea specialmente door di Otmar pa un colaborado politico di dje. Pa colmo e persona tabata haya un salario barbaro mensual sin sikiera a considera necesario pa presenta na pia di trabou.

Hues a duna e ex-minister Sra. Lopez-Tromp, cu a retira e persona, completamente rason, pasobra de facto e contracto ta nulo (NIETIG) ya cu nunca ela existi. Un di e consecuencia directo di e veredicto di hues ta cu e persona pues lo mester bay paga back tur e suma cu e la cobra na supuesto salario ya cu e contract nunca a existi.

Ta masha peculiar cu e Ministro Presidente y su gabinete y su “harlekinnan” den Parlamento ta nenga retondamente cu tin “spiritonan”! Pero si ta usa e “spiritonan” como defensa. Toppunt di hipocresia. E veredicto aki ta un “PRUEBA” cu tin elementonan cu a abusa di placa di pueblo. Y te ainda tin hues cu tin e poder di bisa cu e ex-minister (O.O) no ta un sospechoso???

E caso aki ta un prueba cu e ex- mandatario Sra. Lopez-Tromp tabata tin rason cu tin patronahe politico y en berdad ta existi “spirito” riba payroll di gobierno y cu inhustamente su persona a wordo retira for di su funcion UNICAMENTE pasobra e la papia berdad. UPP ta convenci cu Ministerraad ta na altura di e veredicto di hues. E pregunta cardinal ta pakico y gobierno y miembronan di Parlamento cu ta apoya e coalicion ta “muisstil”? Pa ki motibo Ministerraad y Parlamentarionan a haya ta necesario, mescos cu loke a pasa cu Sra. Lejuez, pa tuma parti pa e ex-minister y no p’e berdad?

Mas y mas ta bira obvio cu “hay gatos escondidos” y cu de facto, pesar cu e no ta mas den funcion, keto bay ta Otmar Oduber ta “calling the shots”!!

Asina por ripara cu Bochincha no ta haya e mesun trato cu otro establecimentonan ni di parti di e team cu ta controla y tambe parce cu Otmar tambe ta meti den compra di un edificio pa e cuerpo di polis.

Cu e veredicto aki ta mas cu obvio cu Otmar Oduber a comete ATROBE un acto penal y cu HENTER e Ministerraad ta “medeplichtig” na esaki.

Ta di spera cu O.M. haci trabou di esaki.

UPP lo sugeri alabes na esunnan responsabel pa hasi un investigacion profundo cuanto mas caso di “spirito” lo tin cu te ainda ta cana rond y ta cobra pa trabou cu no ta existi vacatura y sin cu ta presenta hasta na trabou. Pa pueblo haya sa cuanto tipo di malgastamento e gobierno POREDmep a haci nan mes culpabel!

E bala ta awor den scochi di Parlamento cu lo mester yama Prome Minister bin responsabilisa su colaboracion brinda na e ex –minister(O.O) pa tapa abuso y corupcion cu a sosode abiertamente den su gabinete. Ta basta cu silencio y faboritismo. A yega e momento pa actua conforme nos leynan ta prescribi y entrega otro keho oficial contra Otmar Oduber.

Si Parlamento no actua anto pueblo lo sa di tambe pronuncia su veredicto durante e proximo eleccion. No mas berde ni geel.

BISTA POLITICO

Robert Candelaria (AVP):

Den tur adversidad polisnan demostrando nan conviccion incondicional na proteccion di nos pais



Cuerpo Policial Aruba pasando den adversidad y retonan grandi for di comienso di e gobernacion aki. Na mas di un ocacion a vocifera e falta di maneho y e prioridadnan robes di e minister di husticia actual pa maneha e cartera aki. Riba esey awor polisnan ta haya nan mes enfrenta cu reduccion salarial durante un pandemia historico, sin tene na cuenta e sacrificio y riesgo adicional den e temporada dificil aki den nan trabounan diario.

Robert Candelaria, biniendo di un trayectoria / background policial amplio y significativo a duna su puntonan di bista cu aun asina, polisnan dedica a demostra tur dia cu nan conviccion y dedicacion na siguridad y proteccion di pais Aruba ta intacto. Multlipe casonan resolvi manera di droga, abuso contra mucha y otro investigacionnan criminal, extra orananan largo cumpli pasobra di e necesidad pa extra presencia policial, diferente caso di esfuersonan maximo na rescate di bida humano den peliger, intermediacion diario den casonan familiar y social, y asina por keda menciona e trabou inmenso cu cada polis ta pone pa sigui tene e nomber di e Cuerpo y nos seguridad en general den halto.



Ta na su luga pa duna palabranan di sosten y elogio na tur cu ta forma parti di nos Cuerpo Policial cu ta haci nan esfuerso tur dia, contra tur reto, pa cumpli cu e huramentacion sagardo cu nan a haci di sirbi pais.

Parlamentario Alan Howell (POR) :

E miho reconocemento di un persona ta ora e ta na bida





E reconocemento aki ta extra special teniendo na cuenta cu esaki ta e scol cu Xander a bishita tempo e tabata bay scol basico y tabata un momento sumamente emocionante pa Xander y tur cu tabata presente n e celebracion special aki.

Howell ta indica cu Xander ta un rolemodel pa nos deportistanan y studiantenan y sigur e merece e reconocemento aki.

Durante e ceremonia, Xander Bogaerts a haci un donacion na e scol di e bunita suma di 35 mil

Florin, apoyando asina educacion na nos isla.

“Un pabien pa su famianan, fanaticonan y amigonan. Mi ta gradici gobierno y directiva di scol pa e reconocemento aki. Masha pabien my boy Xander Bogaerts”.

Abo como ser masculino ta tribi tuma e reto pa bira maestro?



Mundialmente ta conoci cu tin mas maestra cu maestro den enseñansa. Cu 20 aña di edad, studiante Nathan Winterdal a inicia e estudio pa maestro di Enseñansa Primario na Instituto Pedagogico Arubano (IPA). Actualmente e ta den e fase di finalisacion di su estudio y den corto tempo lo tin su propio klas. Nathan ta comparti cu nos su motibo pakico e como ser masculino a scoge pa e profesion di maestro: "Un maestro tin un efecto pa eternidad, e nunca no por bisa unda su influencia ta stop. Tambe ser maestro ta laga bo duna les di bida cu nunca bo alumnonan lo lubida. Pa nan bo ta un persona importante cu tin influencia riba nan decision, actitud, fortalesa, perseverancia y imaginacion."

Tin un dicho ta bisa "Find a job you enjoy doing, and you will never have to work a day in your life". Un profesion cu bo tin goso den dje, lo haci bo bida mas placentero. Pues scoge pa un profesion cu bo tin pasion y amor p'e y no pa e beneficionan cu bo ta pensa cu e profesion por trece cune. Nathan ta comparti cu nos su satisfaccion di mas grandi como maestro na scol:
"Maestro ta un bunita profesion. Bo lo yuda cambia un mucha su bida. Bo ta bay yud'e crece y siñ'e cos p'e bira un miho ser humano. Lo bo, entre otro, siñ'e norma y balor cu nos mester sa y aplica pa funciona den nos sociedad. E miho recompensa cu bo por haya ta sa con hopi bo a yuda un mucha. Tin biaha scol ta manera un refugio pa un mucha. Abo como maestro ta mustr'e un otro banda di bida cu por ta e no ta wak of haya na cas. Muchanan sa pasa den duro sin cu bosa y abo como maestro lo brinda un otro aspecto di bida unda e futuro ta mas liber y cla. Eynan bo ta hinca e mucha den un bon caminda. Den futuro bo por wak e cu un bon trabou, bosa cu bo tawata parti di e crecemento ey."

Por ultimo Nathan kier curasha pa scoge pa e profesion di maestro: "No tene miedo of tin duda di e profesion aki paso cu tempo nos mes ta sigui crece den nos pensamento y conocemento. Ami ta anima bo bay den e direccion aki pa yuda nos muchanan bay den e bon caminda for di chikito caba. Yuda traha e base y fundeshi na e muchanan pa den futuro nan para stabiel riba nan mes. Na final di dia abo sa cu bo a hunga un rol importante den e mucha su bida."

Bo ta tribi di tuma e reto mane Nathan? Inscripcion pa e estudio pa maestro di Enseñansa Primario ta cera dia 12 di februari 2021. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2021-2022. Tene na cuenta cu solamente studiante den examen klas of graduado di havo, vwo of mbo nivel 4 por inscribi. Esaki pa motibo cu inscripcion pa e 21+Toets a cera caba for di 12 di november 2020, pues no ta posibel mas pa inscribi pa 21+ Toets pa aña academico 2021-2022.

Pa inscribi bishita e website www.ipaaruba.com, bay na aanmelden y scoge pa beroepstest. Riba e pagina aki lo bo haya informacion general di beroepstest. Tambe instruccion pa loke ta trata procedura di inscripcion cu lo tuma luga online. Tuma tempo pa lesa e informacion, pasobra esaki ta sumamente importante pa por facilita e proceso di inscripcion y preparacion pa haci beroepstest.

Pa mas informacion tambe por bishita nos website www.ipaaruba.com y si ainda bo tin cualkier pregunta, por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100.

Seyo Nacional di Artesania :

Oportunidad pa entrega bo obra artesanal

Departamento di Cultura Aruba (DCA) conhuntamente cu e Comision di Seyo Nacional di Artesania Aruba ta invita artesanonan pa haci entrega di tur material nobo cu NO tin Seyo Nacional di Artesania ainda.

Dia 26 di februari 2021 lo tuma luga nos di prome evaluacion pa e aña aki, caminda e comision ta bini hunto pa pasa riba tur e criterianan necesario pa e producto bini na remarca pa e Seyo Nacional di Aruba.

Ta haci un yamada na e artesanonan pa entrega tur nan producto nobo pa mas tarda riba dia 24 di februari 2021 prome cu merdia na DCA.

E proceso di aplicacion ta tuma luga na Departamento di Cultura Aruba na su adres nobo cual ta na John F. Kennedy Educational Center cu ta keda na riba Stadionweg 37, Oranjestad Aruba, banda di Cas di Cultura.
Pa esaki mester *yena e formulario di aplicacion, *mester trece un identificacion valido, *un pasfoto, *como tambe un comprobante di adres.

Pa mas informacion tocante e Seyo Nacional di Artesania Aruba y tambe tocante e proceso di aplicacion por fabor tuma contacto cu nos via telefon 582-2185.

Criterianan pa bini na remarca di un Seyo Nacional di Aruba ta:

- Mester ta traha na man. (No cu machine, pero cu herment manual senciyo)
- Autentico, Diseño Original.
- Consistencia den (re-) produccion di diseño y modelo.
- Grado di experticio (tradicional) den trahamento di e producto.
- E producto mester ta traha na Aruba.
- Grado di uzo di material local.
- Grado cu e producto ta refleha tecnicanan di artesania tradicional.

Artesania ta un arte caminda cu creatividad den forma di e arte y cultura ta haya bida. Ban sigui enrikece y contribui na nos productonan artesanal local.

Ta danki na nos artesanonan cu mas y mas nos tin obranan artistico local y di Aruba mes.



Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Sra. Rosita Williams
Cariñosamente yama "Wela"
***06-01-1931 - †05-02-2021**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

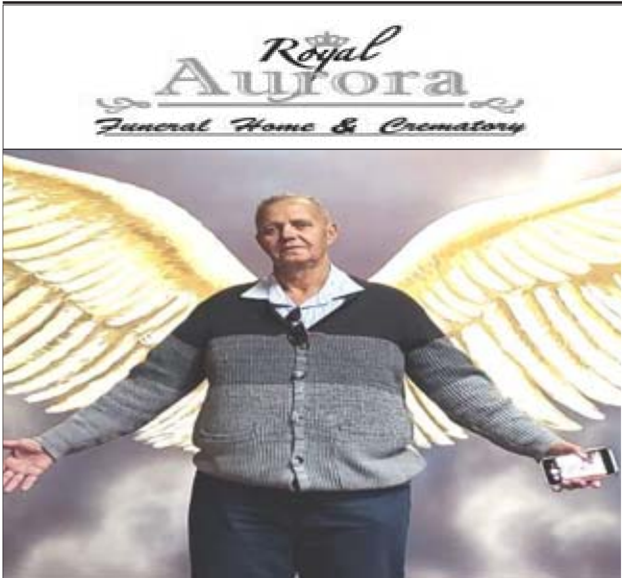
"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Aquino Kock
***07-03-1942 - †13-02-2021**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory



“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
“Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa”
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Ferris U. Vlaun
Miho conoci como: “Frenchie, FU, Fefe, Popa y Opa”
***15-10-1955 - †11-02-2021**

Na nomber di su: pareha, yiunan y nan pareha, nietonan, rumannan, subrinonan, sua y cu□anan, suegra, primonan, miho amigonan, ex coleganan di Cuerpo Policial y demas famia□

Ta invita tur amigo, bisi□a y conocirnan pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma luga diaranson 17 di februari di 9 or pa 11 or di mainta na Pray Funeral Home & Crematory na San Nicolaas.
Cremacion lo tuma luga despues den seno familiar.

Oportunidad pa condolencia lo ta diamars 16 di februari di 7 or pa 9 or di anochi na Pray Funeral Home & Crematory na San Nicolaas.

Laga nos recorda Ferris, manera tabata su deseo, pa e vestuario di dia di su despedida ta di colornan alegre.



Pa e motibo aki nos no ta perde curashi, pasobra aunke fisicamente nos ta bayendo atras, spiritualmente nos ta keda renoba cada dia.
2 corintionan 4:16

Cu inmenso dolor na nos curason pero agradecido pa tur locual el a haci pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos querida esposa, mama, abuela, ruman.



Cecilia A. Jimenez – Vos
***28 augustus 1940 – †10 februari 2021**

Na nomber di su esposo:
Georges Jimenez

Su yiunan:
Jorge y Mariana Jimenez - Angela
Lidia Jimenez

Su nietonan:
Lydy-Ann y Rygel
Richinell
Vashti

Su rumannan na Curacao:
Migdonio Vos y yiu
Eduardo Vos y yiunan
Gricelda Vos

Su swa y cuñanan na Curacao y Hulanda:
Cosme Jimenez y famia
Joaquin Jimenez y yiunan
Marbella Jimenez
Brunilda Jimenez
Yolanda Jimenez
† Gabriela Jimenez
Bienvenida Jimenez

Su consuegro y consuegra:
Edwin y Hendrika Angela

Su miho amigo(a)nan di cas:
Marjorie Eman
Ruben (Boy) y Aura van Ommeren
† Magarita Garcia
† Erick van Ommeren

Pastor Theo y Nelly Orman, Grupo di oracion y rumannan di Iglesia Maranatha

Famia: Jimenez, Vos, Angela, Ras, Harms, Eman, van Ommeren, Garcia, de Windt, Daal, Mejier, Torres, Abdala, Panjab, Maya, Bueno, Orman, van Putten.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

E acto di despedida lo tuma lugar diabierna 19 di februari 2021 di 9or pa 11or a.m. na Aurora Funeral Home. Despues lo sigui e acto di cremacion den seno familiar.
Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan stipula dor di DVG, nos ta pidi pa mantene distancia social, no ta duna man pa condolencia y uzo di tapa boca obligatorio.Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Lagrima y flornan por seca, pero su amor y dedicashon y tur locual ela hasi pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di nos Casa, Tata, Welo , Bisawelo, Ruman, Omo stima



PETRUS HENRICUS FRANKEN
Mihor conoci como Jerry
Ex - pensionado di Elmar N.V.
*23 juli 1939 - † 10 februari 2021

Na nomber di su:
Esposa: Marina Franken - Werleman
Yiunan: † Enrique Franken
Micella Franken y Robert Kemper
Egbert Franken y Marlene Everon
Maritza y Roy Orman
Nieto- y Nietanan: Anthony, Julaika, Emile y Emylaine
Edbert, Egberto y Charlene
Roseline
Y tur bisanieto- y bisanietanan na Aruba y Hulanda

Rumannan: Crispino y Olga Franken y Famia
Miguel Franken y Famia

Ihanan: Geraldette Campos – Franken
Charlene Croes

Tantanan: Theresita de Cuba
Lucia “Chia” Leest - de Cuba y Famia

Swa- y Cuñanan: Chila Dirks y Famia
Sita y Chemmy Dubero y Famia
Mena Rasmijn y Famia
Dina y Tom Croes y Famia
Sylvester “Buchi” y Nevia Werleman y Famia
Helen y Roland Angela y Famia
Frank Werleman
Rustico ‘Tico” Werleman y Famia
Enrika y Jose de Cuba y Famia
Ricardo “Cadochi” y Erika Werleman y Famia

Comer- y compernan, sobrino- y sobrinanan, sobre sobrino- y sobre sobrinanan, primo- y primanan, amigo- y amiganan y tur demas famianan.

Tambe tur su bisinjanan cu a respete, cuide y stime, henter staff y personal di
SABA – Paviljoen cu a cuide cu tanto amor y dedicashon.
Su ex - colleganan di Elmar N.V., tur su amigonan musico di e mundu di Mariachi y koornan di misa.

Ta invita pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 17 di februari 2021 na Aurora Funeral Home di 2’or pa 4’or di atardi. Despues lo sali pa Santana na Sabana Basora.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

BO TABATA SA CU SI BO TRAHA BO PROPIO CAS TA MAS BARATA CU CUMPRA UN CAS CLA CABA ?
Ademas bo por traha e cas
di bo sonjo cu bo mes un
disenjo, na bo propio gusto
y na bo mesun budget.
Jama nos na
Tel: 582-8080

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE
Varios Terreno
propiedad
(eigendom) di
varios tamaño area
di Moko cu caminda
di klinker.
Tel.: 582-8080

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 774 9748

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA HUUR
Appartment pa 1 of 2 persona,
na San Miguel, Noord
5 minuut di tur Hotel
Tel. 592 2688

TA HUUR
un apartment na Madiki .
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR
Un cas na Tarabana
Residence 3 camber cu closet
y airco, 2 baño, sala cushina cu
stove, patio cu grill BBQ.
Pa Awg.2,200 pa luna
Ta excl. electr., awa, cable,
pozo septico
Tel.565 8239

BO TABATA SA CU SI BO TRAHA BO PROPIO CAS TA MAS BARATA CU CUMPRA UN CAS CLA CABA ?
Ademas bo por traha e cas
di bo sonjo cu bo mes un
disenjo, na bo propio gusto
y na bo mesun budget.
Jama nos na
Tel: 582-8080

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BUSCA
Trabouw pa haci cas limpi,
cuida mucha of anciano
Tel: 569 3253

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

FADA DI PAGA HUUR DI
CAS OF APARTAMENTO ??
Awel a jega ora pa bo tin
bo propio cas;
cumprando un terreno
propiedad cu caminda di
Prijs cuminsando di
Afl. 79.000
Tel: 582-8080

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla 950 pa
luna Av. Milo Croes 82
Tel.: 582-5756
567 1981

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Boderie
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Sta. Cruz
Tel. 585 8028

San Nicolas:
San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubla y generalmente seco
Parcialmente nubla cu un awasero
Pasahero

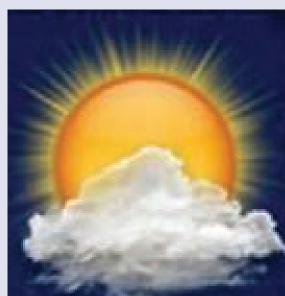
Temperatura maximo 31 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:46 pm
Subida di solo : 7:02 am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia basta fuerte te duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Durante proximo 24 ora humedad den partinan mas abou di atmosfera
Lo por induci principalmente den oranan di marduga y mainta trempan
Un awasero pasahero. Pa sobra di dia weer lo keda generalmente seco.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama generalmente leve te



modera na parti zuid y Modera te localmente bastante bruto na sectornan oost te noordwest

Ta wordo spera den proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 5 pa 8 pia na partinan oost te noordwest di costa.

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	**100**
San Nicolas	**104**
Santa Cruz	**105**
Noord	
107	
Tip Line	**11141**
Brandweer	**115**
Ambulance	**911**
Hospital	**527-4000**
Imsan	**524-8833**
Warda Costa	
913	
Seguridad Nacional	**11911**
Cruz Cora	**582-2219**

BOTICA

Aloe	**584-4606**
4 Centro Medico	**584-5794**
Central	**585-1965**
Dakota	
588-7364	
Del Pueblo	**582-1253**
Eagle	**587-9011**
Kibrahacha	**583-4908**
Maria	**585-8145**
Di Servicio Noord	**586-4606**
Oduber	**582-1780**
Paradera	**588-6638**
San Lucas	**584-5119**
San Nicolas	**584-5712**
Santa Anna	**586-8181**
Santa Cruz	**585-8028**
Sero Preto	**584-4833**
Trupial	**583-8560**

UTILIDAD

Setar	**117**
Web	**525-4600**
Elmar	**523-7147**

FUNERARIA

Aurora	**588-6699**

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 02/12/2021



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	199.37	200.09	200.89
GBP	2.39	2.44	2.50
JPY	168.00	169.54	171.24
EUR	213.57	215.52	217.68
DKK	28.00	28.72	29.52
NOK	19.92	20.64	21.44
SEK	20.37	21.09	21.89

For amounts up to Afl. 100,000

Catisashi pa Prome Santa Comunion pa mucha na Parokia Santa Filomena Paradera 2021



Parokia di Santa Filomena Paradera ta participa cu preparacion pa Prome Santa Comunion pa mei-2021ta bay cuminsa den Parokia.

Esaki ta specialmente pa muchanan cu ta pertenece na parokia di Paradera. Tur mucha cu ta pertenece na parokia di Paradera y cu ta den klas 3 di scol basico di un scol no catolico por inscribi.

Inscripcion ta cuminsa Dialuna15, diamars 16,diahuebs 18 di y diabierna 19 di februari 2021 na e oficina di Parokia mes cuminsando 5'or di atardi te 6'or y mei.
Mester trece un copia di prueba di bautismo y e suma di Afl65,= pa gasto di material pa les, bela y certificado etc.

E prome les ta cuminsa diaranson24 di februari 2021.
E muchanan mes mester trece material pa skirbi. E lesnan ta un biaha pa siman.
Como parti di preparacion muchanan hunto cu nan mayornan tin e deber pa asisti tur weekend na Santo Sacrificio di Misa, sea diasabra anochi 7 or, diadomingo mainta 10 or of atardi5:30 or.
Parokia ta spera cu mayornan tambe ta envolvi den e preparacion pa yuda guianan yiu pa asina nan ricibi nan Prome Santa Comunion cu hopi amor y devocion.

Bautismo special pa mucha di 7 aña pariba y pa esunnan cu ta bay ricibi y no a batisa ainda tambe por inscribi riba e fechanan menciona ariba.

Resultado Sorteo
februari 13 y 14, 2021

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio	
DIARIO	1752	6186	7523	13 jan
	0572	8736	4099	14 jan
KORSOU	6181	9363	7990	13 jan
	9012	6211	4326	14 jan
SUPER4	1821			13 jan
	6606			14 jan
STO. DOMINGO	NO TIN SORTEO			14 jan

CATOCHI	LOTTO CATOCHI	8019	6502	4262
	WEGA ANOCHI	7064	2783	8297
	DIADOMINGO	7317	3035	8072
BIG 4	BIG4	8923		
	WEGA ANOCHI	1427		
	DIADOMINGO	4873		
1OFF	1 OFF	7848		
	WEGA ANOCHI	9859		
	DIADOMINGO	9793		
ZODIAC	ZODIAC	8238	AQUARIO	
	WEGA ANOCHI	6188	TAURO	
	DIADOMINGO	1462	SCORPIO	

LOTTO DI DIA	LOTTO DI DIA	05-06-11-15-21	3x match4 120x Afl.8	
	DIADOMINGO	02-03-14-17-19		
	Afl. 53.000,-			
LOTTO 5	LOTTO 5	06-10-21-22-32	Joker: 7	Letter: K
	Afl. 200.000,-		2x match4	

LOTTO Cambiando bida...

Un buki nobo pa mucha na 2021

Uitgeverij Levendig a cuminsa un campaña di Crowfunding pa por financia e imprenta di 2 buki pa e Festival di Buki pa Mucha, uno pa Aruba y uno pa Corsou.

Uitgeverij Levendig pa algun aña caba ta traha hunto cu e bibliotecanan riba e islanan pa loke ta trata e produccion di e buki regalo den cuadro di Festival di Buki pa Mucha. E cas editorial ta trata na logra recauda 10mil Euro pa por cubri gastonan. Mas informacion con por contribui na esaki por haya riba e website di 'Voor de Kunst': https://www.voordekunst.nl/projecten/11760-kinderboeken-voor-aruba-en-curacao.



Invitacion pa Misa riba Diaranson di Shinishi

"Diaranson di Shinishi" ta cay riba dia 17 di februari y ta marca e comienso di 40 dia di Cuaresma, tempo di reflexion y sacrificio. E shinishi riba frenta ta den forma di cruz y fielnan ta keda henter dia cu ne como señal di fe.

Pa medio di esaki, Pastor Jairo Maduro y Pader Jose Nava ta invita tur fiel pa asisti na Santo Sacrificio di Misa riba "Diaranson di Shinishi" pa 5:00 di marduga of 7:00 di anochi. Ademas ta recorda fielnan cu "Diaranson di Shinishi" y "Diabierna Santo" ta dianan di ayuno y abstinencia o sea cu riba e dianan aki ta taha pa come carni y mas di un cuminda completo. Otro diabierna nan den Cuaresma ta ser observa como dianan di ayuno. Ta invita tur fiel tambe pa tuma parti na Caminda di Cruz durante Cuaresma tur diabierna 6:00 di atardi den misa, sigui pa Santo Sacrificio di Misa pa 7:00pm.

Durante Cuaresma, Iglesia ta urgi su fielnan pa cumpli cu disciplina di ayuno, limosna pa haci obranan di caridad na prohimo y oracion como preparacion pa celebracion di Pasco di Resureccion.
Aunke Corona virus a trece cierto limitacion den actividadnan tradicional spiritual, ta suplica tur fiel pa cumpli cu e reglanan di siguridad y salud estableci pa instancianan gubernamental pa bienestar di un y tur, manera uso di tapaboca y desinfectante, distancia social y aglomeracion, aplicabel na Misa "Inmaculada Concepcion".
Masha danki di antemano.

Pa salvaguardia salud mental di nos hendenan:

Mester promove actividad recreativo manera deporte, musica y recorido den naturalesa

Consehal Daisy Coffie di Fraccion Coffie a manda un carta pa presidente di Comision Fiho di COVID-19 sr. Clark Abraham, caminda sra. Coffie ta trece dilanti cu dia 17 awor lo trata e maneho relaciona cu Covid-19 teniendo na cuenta e circunstancianan manera esakinan ta desaroyando den comunidad Boneriano.

Mientras cu corectamente ta hinka tur energia den cuido di nos salud publico y alabes ta buscando formulanan y alternativanan pa e bida diario Social-economico keda draai mas normal posibel, keto bay mi ta sinti falta di atencion pa loke ta efectonan riba e salud mental di nos comunidad. Un di e formanan pa atende cu esaki por ta promocion di actividadnan cu ta distrae e mente. Tin diferente forma pa promove actividadnan di distraicion, manera landamento, canamento den nos naturaleza y haci recorido rond Boneiro pa conoce nos isla. Tur ta actividadnan cu lo por haci den circulo controla di cantidad di hende. Por promove shownan musical na television, gameshownan na television ets y hopi otro cu nos creatividad mental por crea', segun conseha Daisy Coffie.

Deporte

Den su carta Daisy Coffie ta splica cu un di e diberticion di nos hendenan ta practica deporte. E deportenan mas activo actualmente riba nos isla ta softball, futbol, biyar, bolas y domino. Cu excepcion di biyar y domino e otronan ta deporte cu ta keda practica na aire liber. Daisy Coffie: 'Na varios ocasion mi a boga pa laga practica futbol, nos deporte rey, bou di reglanan pa evita plamamento di e virus. Cada biaha e contesta standard ta cu Team di Maneho Insular ta wardando riba un plan di Federacion di Futbol Boneriano pa evalua e posibilidad pa practica e deporte aki den presencia di publico, locual actualmente no ta e caso. Na e otro un banda mi ta scucha cu dirigentenan ta declara cu nan a entrega plan.'

Curpa sano y mente sano

Pa tal rason mi a sinti e necesidad pa Conseho Insular haña informacion di parti di esunnan cu ta dirigiendo e ramonan di deporte cu mi a menciona ariba. Mi kier a haci un peticion na sr. presidente pa atrabes di griffier invita e dirigentenan di softball, futbol, biyar, bolas y domino pa nos por ricibi di nan banda nan plannan concreto pa por practica e deportenan menciona den presencia di publico pero cu garantia di cuida salud di tanto esunnan cu ta practica e deporte como e publico fanatico. Mescos cu ta haci tur esfuerso pa nos sector di turismo y ta aplica medidanan apropia pa e sector aki, mi ta kere cu a yega tempo pa nos hunto ban habri bek practica di deporte pa asina contribui na un curpa



sano i un mente sano di tanto practicante nan komo fanaticonan', asina conseha Daisy Coffie a trece dilanti den su carta na sr. Clark Abraham, presidente di Comision Fiho di Covid-19.

Trabounan pa renobacion di liñanan di awa di irigacion ta canando den bon caminda na Boneiro



Trabaonan pa renobacion di liñanan di awa di irigacion (Proyecto 9e EDF) lo sigui den Caya Grandi den e periodo di 15 di februari pa 1 di april.

Durante parti di e periodo aki WEB tambe lo reemplasa un seccion di tuberia di awa di bebe den Caya Grandi. E trabao di cobamento pa tur dos proyecto lo tuma luga den diferente fase. Tur compania y viviendanan lo keda accesibel y e orarionan di trabou lo ser adapta pa bishitantenan por tin acceso na e restaurantnan.

E trabounan Den comienso di juli 2020, WEB como supervisor a inicia e proyecto pa renoba liñanan di awa di irigacion purifica cu mester transporta bek pa hotelnan (proyecto 9e EDF). 65% di e trabounan di cobamento pa e proyecto di 9e EDF ta cla y ta bay continua den Caya Grandi. Na mes momento cu e trabounan aki ta tumando luga , e departamento di BU-water di WEB ta bay reemplasa un tuberia di awa di hero cuminsando for di Banco di Caribe te cu Caya L.D.Gerharts. .

Na Boneiro tur compania y viviendanan ta keda accesibel pa por ehecuta e trabounan bon y di un manera save, ta cera Caya Grandi den fase. Tur hanchi lo keda accesibel pa trafico local. E acera ta keda accesibel pa peatonnan y e acceso na tur edificio y companianan lo keda mantene. WEB ta pidi bo cooperacion pa lo siguiente: Tene mas espacio liber posibel dilanti di bo negoshi /of espacio pa parkeer durante di trabounan

Kita bo vehiculo personal/ di trabou na tempo en conexion cu e trabounan. Tene cuenta cu tempo extra pa transporte, carga y descarga.

Proteha bo porta y bentananan pa eventual stof grof. En conexion cu e trabounan aki ta posibel cu companianan y habitantenan por experencia stof y zonido duro temporalmente. E contratista Bonairiaanse Wegenbouw Maatschappij (BWM) ta traha continuamente pa reduci e molester den e area.

Wereldbank ta desea di mira continuacion na Aeropuerto di Sint Maarten



Wereldbank na Sint Maarten a haci apelacion na gobierno di Sint Maarten pa nan sigui cu nan operacionnan tecnico y di e personalnan di supervisor na Aeropuerto Prinses Juliana Internacional.

Esaki ta pa motibo cu e banco a duna di conoce cu nan tin e responsabilidad di por trece padilanti e situacion financiero di e Aeropuerto pa asina riba cada fase di e implementacion di e proyecto e banco por tin informacion y influencia pa e implementacion di e proyecto di renobacion di e aeropuerto na Sint Maarten por cana den e bon caminda.

Ora bo tin keho bay test, hasta ora bo tin keho leve manera verkoud, dolor di garganta y keintura.



Boneiro tin 13 caso activo di COVID -19
Na Boneiro pa dia di amor 14 di februari 2021 tin 13 caso activo di Covid-19 na Boneiro. Di e 13 casonan activo, 2 ta bishitante di Boneiro. Di e 18 hendenan cu a test y uno a resulta di ta positivo.

Tin un persona den hospital pa motibo di Covid-19. Pesey mes e apelacion ta importante pa ora bo tin keho bay test pa bo ta mas sigur. Actualmente tin 1 persona hospitalisa pa motibo di Covid-19.
Haci un test si bo tin keho. Importante ta pa keda warda den cuarentena. No sali pa bo no contagia otro persona. Pa baha e cifra di contagio ta importante pa mantene e reglanan di higiena, manera tene 1,5 meter distancia y laba man cu awa y habon pa evita contagio cu e virus di corona. Bo tin keintura, dolor di garganta of cualke otro sintoma relata na Covid-19? Mantene e instruccionnan di higiena. Come salud, drumi suficiente y move regular pa hisa bo resistencia. Cuida bo mes y esunnan rondo di bo.

Gezaghebber Jonathan Johnson tin deseo di habri porta pa turista yega SABA den luna di mei

E islanan den caribe ta esnan cu mas a keda afecta durante di e situacion di COVID 19. SABA a sera su portanan pa turismo , pero cu tin e speransa cu pa den luna di mei e lo por habri su portanan bek pa turista. Sinembargo e plan ta pa habri paso pa paso segun gezaghebber Jonathan Johnson na momento cu e la dirigi na e sector turistico di SABA.

Gezaghebber ta hopi optimista riba e yegada di e vacunanan contra di Covid -19 . Asina cu nan yega pa 15 di februari nan tin un plan caba con lo bay cuminsa pa tur hende na SABA haya e vacuna.Na SABA no tin mucho hende ta biba y esey mes ta haci posibel cu dentro di 1 siman por keda cla cu e proceso di vacunacion. E di dos vacuna e personanan por haya e di dos vacuna cu tampoco no lo bay dura mucho pa ricibi esaki. SABA ta e isla di mas chikito den e BES eilanden.



Marina Hulandes ta scoge arma naval di BAE Systems

(AP) – BAE Systems a ser selecta pa suministra 12 arma naval Bofors 40 Mk4 na e marinanan Belga y Hulandes como parti di e programa Mine Counter Measures Vessels (MCMV). E compania fabricante di barco Kership lo instala e armanan riba e flota di 12 barco buscaminas – seis pa Belgica, seis pa Hulanda – cu e prome barco programa pa entrega na marina Belga na 2024.

Bofors 40 Mk4 ta un sistema di arma flexibel, altamente versatil, diseña pa reacciona rapidamente den ambientenan costeño. Liviano y compacto, e sistema di arma naval ta combina rango largo y grado alto di disparo, dunando e barconan buscaminas un nivel mas grandi di defensa contra menasanan riba superficie, aire y basa riba costa.



Navy of Finland photo

"E contract mas recien aki ta expande e cantidad di nacionnan Europeo usando e Bofors 40 Mk4, y ta refleha e interes creciente cu nos ta mira den e region", segun Lena Gillstrom, managing director pa BAE Systems Bofors na Karlskoga, Suecia.

Rioters acted on Trump's 'orders,' Democrats say in trial



(AP) — House Democrats prosecuting Donald Trump's impeachment said Thursday the Capitol invaders believed they were acting on "the president's orders" and reflected his violent rhetoric when they set out to storm the building and stop the joint session of Congress that was certifying Democrat Joe Biden's election.

The prosecutors were wrapping up their opening presentation, describing in stark, personal terms the horror they faced that day and unearthing the many public and explicit instructions Trump gave his supporters — both in the weeks before the Jan. 6 attack and at his midday rally that unleashed the mob on the Capitol. Videos of rioters, some posted to social medial by themselves, talked about how they were doing it all for Trump.

"We were invited here," said one. "Trump sent us," said another. "He'll be happy. We're fighting for Trump." Five people died.

"They truly believed that the whole intrusion was at the president's orders," said Rep. Diana DeGette of Colorado. "The president told them to be there."

Trump's lawyers will launch their defense on Friday, and the trial could wrap by weekend.

At the White House, President Joe Biden said he believed "some minds may be changed" after senators saw chilling security video Wednesday of the deadly insurrection at the Capitol, including of rioters searching menacingly for House Speaker Nancy Pelosi and Vice President Mike Pence.

Biden said he didn't watch any of the previous day's proceedings live but later saw news coverage.

This second impeachment trial, on the charge of incitement of insurrection, has echoes of last year's impeachment over the Ukraine matter, as prosecutors warn senators that left unchecked Trump poses a danger to the civic order. Even out of office, the former president holds influence over large swaths of voters.

The prosecutors on Thursday drew a direct line from his repeated comments condoning and even celebrating violence — praising "both sides" after the 2017 outbreak at the white supremacist rally in Charlottesville, Virginia, and urging his rally crowd last month to go to the Capitol and fight for his presidency.

"There's a pattern staring us in the face," said Rep. Jamie Raskin, D-Md., the lead prosecutor.

"When Donald Trump tells the crowd as he did on January 6 to fight like hell, or you won't have a country anymore. He meant for them to fight like hell."

Trump lawyers will argue later this week that his words were protected by the Constitution's First Amendment and just a figure of speech.

Though most of the Senate jurors seem to have made up their minds, making Trump's acquittal likely, the never-before-seen audio and video released Wednesday is now a key exhibit in Trump's impeachment trial as lawmakers prosecuting the case argue Trump should be convicted of inciting the siege.

Senators sat riveted as the jarring video played in the chamber. Senators shook their heads, folded their arms and furrowed their brow. Screams from the audio and video filled the Senate chamber. Republican Sen. James Lankford of Oklahoma bent his head at one point, another GOP colleague putting his hand on his arm in comfort.

Sen. Mitt Romney, R-Utah, saw himself in the footage, dashing down a hallway to avoid the mob. Romney said he hadn't realized that officer Eugene Goodman, who has been praised as a hero for luring rioters away from the Senate doors, had been the one to direct him to safety.

"That was overwhelmingly distressing and emotional," he said.

Videos of the siege have been circulating since the day of the riot, but the graphic compilation shown to senators Wednesday amounted to a more complete narrative, a moment-by-moment retelling of one of the nation's most alarming days. In addition to the evident chaos and danger, it offered fresh details on the attackers, scenes of police heroism and cries of distress. And it underscored how dangerously close the rioters came to the nation's leaders, shifting the focus of the trial from an academic debate about the Constitution to a raw retelling of the assault.

The footage showed the mob smashing into the building, rioters engaging in hand-to-hand combat with police and audio of Capitol police officers pleading for back-up. Rioters were seen roaming the halls chanting "Hang Mike Pence," and eerily singing out "Where's Nancy?" in search for Pelosi.

Pence, who had been presiding over a session to certify Biden's election victory over Trump — thus earning Trump's censure — was shown being rushed to safety, where he sheltered in an office with his family just 100 feet from the rioters. Pelosi was seen being evacuated from the complex as her staff hid behind doors in her suite of offices.

"President Trump put a target on their backs and his mob broke into the Capitol to hunt them down," said House prosecutor Stacey Plaskett, the Democratic delegate representing the Virgin Islands.

The goal of the presentation was to cast Trump not as an innocent bystander but rather as the "inciter in chief" who spent months spreading falsehoods about the election.

"This attack never would have happened, but for Donald Trump," Rep. Madeleine Dean, one of the impeachment managers, said as she choked back emotion. "And so they came, draped in Trump's flag, and used our flag, the American flag, to batter and to bludgeon."

The Trump legal team takes the floor Friday and Saturday for up to 16 hours to lay out its defense. The difficulty facing Trump's defense became apparent at the start as his lawyers leaned on the process of the trial, unlike any other, rather than the substance of the case against the former president.

Trump's lawyers are likely to blame the rioters themselves for the violence.

The first president to face an impeachment trial after leaving office, Trump is also the first to be twice impeached.

His lawyers also say he cannot be convicted because he is already gone from the White House. Even though the Senate rejected that argument in Tuesday's vote to proceed to the trial, the legal issue could resonate with Senate Republicans eager to acquit Trump without being seen as condoning his behavior.

While six Republicans joined with Democrats to vote to proceed with the trial on Tuesday, the 56-44 vote was far from the two-thirds threshold of 67 votes needed for conviction.

Minds did not seem to be changing Wednesday, even after senators watched the graphic video.

Sen. Ted Cruz, R-Texas, who was among those leading the effort to challenge the Electoral College tally, said, "The president's rhetoric is at times overheated, but this is not a referendum on whether you agree with everything the president says or tweets."

It appears unlikely that the House prosecutors will call witnesses, and Trump has declined a request to testify.

Trump's second impeachment trial is expected to diverge from the lengthy, complicated affair of a year ago. In that case, Trump was charged with having privately pressured Ukraine to dig up dirt on Biden, then a Democratic rival for the presidency.

The Democratic-led House impeached the president swiftly, one week after the attack.

BONDIA ARUBA

Doctors who say no to opioid use face threats from patients



(AP) - One patient threatened to shoot Dr. Terry Hunt if physical therapy didn't relieve his pain as effectively as opioids did. Another harassed his staff, then roamed a hospital searching for Hunt after being told he would be weaned off painkillers he had used inappropriately.

Hunt was unharmed, but shaken enough to ask the central Illinois hospital system where he worked to dismiss both patients.

So when he heard about Tuesday's attack at a medical clinic in Buffalo, Minnesota, that left one person dead and four injured, "the first thing I assumed is that it was something to do with pain medication," said Hunt, who now works for the Mayo Clinic in Rochester, Minnesota, and a Mayo Clinic Health System facility in Red Wing, Minnesota. "It makes us ask about our own workplace: How secure are we?"

Authorities said Gregory Paul Ulrich, 67, was angry about his medical treatment before he shot five workers and detonated three apparent pipe bombs at an Allina Health clinic. A police report says he had threatened a similar mass shooting in 2018, allegedly as revenge against people who he said "tortured" him with back surgeries and prescribed medication.

A former roommate said Ulrich became upset when a doctor stopped prescribing painkillers, and that Ulrich also used other drugs and had untreated mental health issues. Law enforcement and the health system have not addressed the specifics of Ulrich's treatment or medications.

Doctors who treat pain say threats of violence escalated markedly in recent years as mounting legal and regulatory pressure stemming from the deadly opioid epidemic led many to prescribe alternatives and taper their patients off addictive painkillers.

While some patients benefit from careful use of opioids, and doctors don't want to stigmatize them, many would be better off treating pain with other therapies, experts say. But many become addicted to the drugs that are often intended for short-term use following surgeries.

"It hijacks their brain," said Dr. Carrie DeLone, regional medical director at Penn State Health Community Medical Group. "They don't see themselves as having a problem."

Pain specialist Dr. Andrew Kolodny, a professor at Brandeis University and a founder of Physicians for Responsible Opioid Prescribing, said patients are convinced that opioids are treating their underlying problem because if they try to go without a dose or as their previous dose wears off, "they're feeling horrible, agonizing pain," when it can be the withdrawal that is causing pain hypersensitivity.

"It's much easier to give the patient what they want. You write the prescription ... they walk out the door happy and there are no problems. To try and help a patient taper down ... is much harder," Kolodny said.

And when a doctor says no, things can turn ugly.

"We've had patients waiting for doctors in parking lots to harass them. We've had them say 'We're going to shoot you' or 'We're going to burn your house down,'" DeLone said.

Almost half of pain specialists surveyed during a violence education session at a 2019 American Academy of Pain Medicine meeting cited opioid management as the reason they had been threatened, said Dr. W. Michael Hooten, president-elect of the organization.

In response to threats, doctors have dismissed patients. But they have also installed alarm systems and panic buttons and set up exams rooms so doctors are closest to the door. Some even advocate carrying weapons, said Hooten, noting that smaller clinics are at greatest risk because they might not be able to afford security.

After his 2018 threat, police took Ulrich for a mental health evaluation, and Allina took legal action to bar him from the company's property. A restraining order prohibited Ulrich from contact with the doctor or going into the clinic and nearby Allina-run Buffalo Hospital, where he once frightened a nurse so much that a colleague hit a panic button for help.

Police said they had had no recent interactions with Ulrich that would have raised alarms before the attack in Buffalo, a small city about 40 miles (65 kilometers) northwest of Minneapolis.

St. Joseph County, Indiana, Prosecutor Ken Cotter said he didn't know that such threats were common until 2017, when a man shot and killed a doctor who refused to prescribe opioids to his wife. Michael Jarvis ambushed Dr. Todd Graham in a parking lot hours after the appointment, said Cotter, adding there was evidence that Jarvis also was using opioids. Jarvis took his own life soon after.

Before that, "I do not recall ever reading a threat report" from a doctor, said Cotter, who said he received calls from about 20 doctors after the shooting telling him how common they were. "They took (threats) as a cost of doing business."

Cotter said about a dozen meetings were held with doctors, law enforcement officials and others to discuss how to keep doctors safe, including deescalating tense situations, but also alternatives to opioids, disposal of old medications, and tackling the addiction problems that plague their communities.

"When you've got doctors calling to say we have to do something, this is ... literally our whole community's crusade," Cotter said.

Kolodny, from Brandeis, said he has been compared to Hitler, threatened on Twitter, and a bag of nails was mailed to his home. Last month, protesters carried signs near his office demanding that he be fired because of his work advocating less opioid use and helping states sue opioid manufacturers.

The threats have "gotten really scary," he said. "It's just gotten really heated up."

Myanmar rattled by army movements, apparent internet cutoff

(AP) — Sightings of armored personnel carriers in Myanmar's biggest city and leaked orders of an impending internet shutdown raised political tensions late Sunday, after vast numbers of people around the country flouted orders against demonstrations to protest the military's seizure of power.



Public concern has already been heightened for the past few nights by what many charge is the military's manipulation of criminals released from prison to carry out nighttime violence and stir up panic.

Ambassadors from the United States and Canada and 12 European nations called on Myanmar's security forces to refrain from violence against those "protesting the overthrow of their legitimate government." They condemned the arrests of political leaders and activists as well as the military's interference with communications.

"We support the people of Myanmar in their quest for democracy, freedom, peace, and prosperity," they said in a joint statement issued late Sunday night. "The world is watching."

The military seized power on Feb. 1, detaining the country's elected leader, Aung San Suu Kyi, and members of her government and preventing recently elected lawmakers from opening a new session of Parliament.

The junta, led by Senior Gen. Min Aung Hlaing, said it was forced to step in because the government failed to properly investigate allegations of fraud in last year's election, which Suu Kyi's National League for Democracy party won in a landslide. The state election commission refuted that contention, saying there is no evidence to support it.

There was no official word about why armored personnel carriers traversed the streets of Yangon in broad daylight Sunday, making their way through busy traffic. As night fell, there were videos and other reports on social media of the movement of trucks packed with soldiers, and in the central city of Mandalay as well.

An order that appears to be from the Ministry of Transport and Communications told mobile phone service providers to shut down internet connections from 1 a.m. to 9 a.m. Monday. It circulated widely on social media, as did a notice said to be from service provider Oredoo Myanmar containing the same details. Several users contacted through other means confirmed that access though Myanmar's broadband and mobile services were cut as scheduled.

Previous leaks of government orders to limit internet access have proven accurate, and the U.S. Embassy issued a caution to American citizens about the military movements and possible internet shutdown. The authorities have previously sought with mixed success to block social networks, and also shut off access to the internet for about a day.

Monday holds the prospect of two flashpoints for the political standoff.

Suu Kyi remains under house arrest, but a remand order holding her on a minor charge of possessing unregistered imported walkie-talkies expires Monday and a court in the capital, Naypyitaw, is supposed to take action on her case. Her freedom is a major demand of the protest movement.

Khin Maung Zaw, a lawyer asked by Suu Kyi's party to represent her, said he was uncertain if she would have a court appearance Monday, and it could be delayed by a day. He has not been able to make contact with Suu Kyi.

There is also the possibility that a young woman who was shot during a demonstration last week, also in Naypyitaw, will be declared legally dead. She has been on life support in a hospital in the capital, and unofficial memorial services were held for her Sunday at protests in Yangon and Mandalay, the country's two biggest cities.

Large demonstrations were also held in Naypyitaw and far-flung corners of the country dominated by ethnic minorities.

Resistance also took place in cyberspace, as a group calling itself BrotherHood of Myanmar Hackers defaced the government's Myanmar Digital News website, replacing content on its home page with words and pictures against the military takeover.

Protesters in Yangon again rallied outside the Chinese and U.S. embassies. They accuse Beijing of propping up the military regime and applaud Washington's actions sanctioning the military.

There were scattered appeals on Twitter for armed intervention by the United States.

Other protesters carried signs urging people to boycott businesses linked to the military.

Eight days of street demonstrations are estimated to have drawn hundreds of thousands of people to the streets despite the threat of six months' imprisonment for violating an order banning gatherings of five or more people. The same order imposes an 8 p.m. to 4 a.m. curfew.

Sunday's activism took place after the ruling junta issued a new order suspending several basic civil liberties.

The order, issued late Saturday and published Sunday in state newspapers, suspends provisions in an existing law on security and privacy protection, allowing the authorities to carry out searches and make arrests without court warrants.

It also allows the interception of electronic and other communications without a warrant and permits the detention of detainees for more than 24 hours without court permission.

Civil servants have been very active in the protests, and social media postings on Sunday indicated that state railway workers have joined them, with some unconfirmed claims that they have gone on strike.

The public at large has been alarmed since the government last week declared an amnesty that led to the release of more than 23,000 convicts. There are many claims on social media that some have been recruited by the authorities to carry out violent activities at night in residential areas to spread panic, especially by setting fires. Some areas have responded by setting up their own neighborhood watch groups.

The truth of the allegations about government-directed thugs is difficult to verify, even with videos claiming to show their activities. There is historical precedent, as the military released convicts to carry out violence and cause chaos in 1988 during a failed popular uprising against a military dictatorship.

People have also been rattled by police raids carried out during curfew hours to seize individuals seen as opposed to the coup. In several cases, nearby residents rushed to the scene in such numbers that security forces abandoned their attempts to haul in their targets.

The independent Assistance Association for Political Prisoners says 400 people have been detained since the coup, with 375 still being held.

Detainees have included political leaders, government officials, civil servants, activists and student leaders. Medical personnel have been singled out because their community initiated the civil disobedience campaign against the military takeover and remains in its vanguard.

BONDIA ARUBA

Czechs re-declare state of emergency to keep restrictions

(AP) — The Czech government on Sunday re-declared a state of emergency for next two weeks to tackle the coronavirus pandemic in one of the European Union's hardest-hit nations.



The decision comes in defiance of the lower house of Parliament, which has refused the minority government's request to extend the powerful tool that gives the Cabinet the extra powers needed to impose nationwide restrictions and limit people's travel and rights.
The Czech Republic, a nation of 10.7 million, has had more than 1 million confirmed cases, with 18,143 deaths. According to the European Centre for Disease Prevention and Control, its rate of 915 new confirmed cases per 100,000 people in the past two weeks is the second worst per capita in the 27-nation EU after Portugal.
The country has also been facing a surge of a fast-spreading coronavirus variant first found in Britain that scientists now say is more deadly than the original virus.
The Czech Republic's three hardest-hit counties, on the border with Germany and Poland, are under a complete lockdown. The number of new cases per 100,000 inhabitants in last seven days there is higher than 1,100.
Despite the dire situation, some lawyers and politicians, including Milos Vystrcil, the Senate speaker, say the government's move violates the country's Constitution. The government denies that, saying its legal advisers support such a solution.
"I'm really glad that common sense has won," Prime Minister Andrej Babis said.
The current state of emergency would have expired on Sunday. The government could use other legal options to reimpose some coronavirus restrictions but not all of them.
Without the state of emergency, bars, restaurants and cafes could reopen Monday, service businesses could resume, the nighttime curfew would end and a ban on more than two people gathering in public would be cancelled.
"We can't afford that to happen," Babis said.
The government warned that the restrictions are needed to keep the country's outbreak from getting worse and causing the health system to collapse. Sunday's move comes at the request of the leaders of all 14 Czech regions, who say they do have not enough powers to fight the pandemic.
"I'd like to thank the governors, who understand that it's of the utmost importance for us to do the maximum to protect the lives of our citizens," Babis said.
The governors also requested changes in the government's approach to the pandemic, including a mass testing of employees financed by the state, a gradual return of children to schools in March and new legislation that would define the state's responsibilities in fighting the pandemic.
Babis also said his government will meet the opposition on Tuesday to discuss further steps. The lower house still has a right to dismiss the government's step.
Germany on Sunday implemented tight border controls on its frontiers with the Czech Republic and Austria's Tyrol province in an effort to stem the spread of more contagious coronavirus variants.

Israel, Cyprus reach tourism deal for vaccinated travelers

(AP) — Israel and Cyprus announced a tourism agreement Sunday to allow citizens who have been vaccinated against the coronavirus to travel between the countries without the need to quarantine.

The agreement between the two Mediterranean countries is a step toward restoring their tourism industries, which have been hit hard by the nearly year-long pandemic. Both countries have large tourism sectors.
Last week, Israel reached a similar deal with Greece.
"This opens up the possibility of restarting tourism in the near future," Prime Minister Benjamin Netanyahu said. "Cypriot tourists in Israel and Israeli tourists in Cyprus."
Cyprus President Nicos Anastasiades said he expected the deal to go into effect on April 1.
Anastasiades also said he was "very interested" in getting more details about a possible COVID-19 treatment being developed by Israel's Ichilov hospital and said that Cyprus would participate in upcoming clinical trials.



Protesters say French anti-radicalism law is anti-Muslim

(AP) — Activists rallied Sunday in Paris to demand that the French government abandon a bill aimed at rooting out Islamist extremism that the protesters say could trample on religious freedom and make all Muslims into potential suspects.



French lawmakers hold a key vote Tuesday on the draft law, which is expected to win approval in both houses of parliament. The legislative debate comes amid lingering fears of extremist violence after an Islamic radical beheaded a history teacher and other recent attacks.
President Emmanuel Macron's centrist government argues that the bill is needed to protect French values like gender equality and secularism, and to prevent radical ideas from taking root and inspiring violence.
But those at Sunday's protest said France already has legal tools to do this, and that the bill stigmatizes the country's No. 2 religion even though the majority of French Muslims do not espouse extremist views.
Some described it as a political ploy by Macron to win over conservative and far-right voters ahead of next year's presidential election.
"It's not worth attacking a whole community because one person did a horrible act," said Zeyneb Bouabidi, a woman from the Paris suburb of Conflans-Saint-Honorine, where teacher Samuel Paty was beheaded in October after showing his class caricatures of the Prophet Muhammad published in satirical newspaper Charlie Hebdo for a discussion about free expression.
Bouabidi described facing occasional discrimination at university and in her jobs because of her Arab-sounding name, and fears laws like this one could make matters worse.
"They make comments like 'go back to your country.' But I am in my country! I was born in France," she said.
A collective of Muslim, anti-racism, left-wing, pro-Palestinian and other activist groups organized Sunday's rally near Trocadero Plaza across from the Eiffel Tower to call for the bill to be scrapped. About 150 people took part in the peaceful protest, including Muslims and non-Muslims.
The government insists the bill doesn't target Muslims. It seeks to halt the issuing of virginity certificates, the practice of polygamy and forced marriage. It would crack down on fundamentalist teaching by requiring all children three and over to be in school, and tighten rules on the funding and functioning of mosques and religious associations.
Other religions, from Buddhists to Roman Catholics, have complained they also could suffer fallout from the bill.

6N: France hold out Ireland to end 10-year drought in Dublin

(AP) — France maintained a perfect start to the Six Nations by beating Ireland 15-13 on Sunday at Lansdowne Road for the first time in 10 years.

A second win from two matches moved France to the top of the table, ahead of the only other unbeaten side, Wales, on points difference.

Meanwhile, the Irish lost their opening two games for the first time since 1998 and are consigned to playing for third place for a third straight year.

France weathered a storming start from Ireland and went ahead with the opening try to captain Charles Ollivon while teammate Bernard Le Roux was in the sin-bin.

Their second well-worked try to wing Damian Penaud extended the lead to 15-3 nearly an hour in.

In what has been a tough place for France to win, it took both of its try chances, and in a superb display of game management the defense did the rest.

They corralled the deep-passing Irish, who struggled to get over the gainline. The one try France conceded was a solo opportunist score by hooker Ronan Kelleher. Goalkicks by Ross Byrne closed the gap to two points but Ireland never looked like bridging that over the last 16 minutes. The game finished when Ireland, after 16 phases, was turned over on halfway by Antoine Dupont.

The drama was heightened by Ireland having a try disallowed and France flyhalf Matthieu Jalibert missing three of his five goalkicks.

The Irish enjoyed the early running on a wet field. Billy Burns, in for the injured Jonathan Sexton, was directing his kicks well and France was under set-piece pressure. Burns shanked his first goalkick badly, reviving memories of his missed touch-finder that ended the loss to Wales in round one, but only three minutes later he received a second regulation goalkick and nailed it.

Le Roux then was sin-binned for tripping Keith Earls, and his absence was exploited at the next lineout by Ireland. Robbie Henshaw, Burns and fullback Hugo Keenan set up wing James Lowe to crash over in the left corner. But the try was ruled out as France fullback Brice Dulin's tackle was enough to knock Lowe's foot into touch.

France, a man down, then showed marvellous maturity by playing the match in Ireland's half.

Against the run of play, France used its first good lineout ball to score. Offloads by Jalibert, Dupont and Gael Fickou gave Ollivon a clean run to the line.

Jalibert converted and added



a penalty for 10-3 as Ireland's possession dried up in the second quarter.

In an eventful 42nd minute, Dupont gave hooker Julien Marchand a burst to the tryline, but Dupont's out-pass was accidentally headed away.

But Burns, after a tidy first Six Nations start, was forced off by a head knock after tackling Gregory Alldritt and replaced by Byrne, and captain Iain Henderson and prop Cian Healy clashed heads and were forced to the blood bin.

France was in the ascendency. From scrum ball, Jalibert switched direction, found Dulin free, and the tracking Penaud touched down in the right corner.

Kelleher's first act as replacement Ireland hooker was a throw-in -- cut off by Ollivon. But the tap down bounced kindly for Kelleher who hared to the tryline.

Byrne converted Kelleher's first test try and added a 40-meter penalty but Ireland couldn't close the gap. They harmed their own cause with 16 handling errors.

Aubameyang gets 1st EPL hat trick as Arsenal beats Leeds 4-2

(AP) — Arsenal captain Pierre-Emerick Aubameyang rediscovered his scoring prowess with his first Premier League hat trick in a 4-2 win over Leeds on Sunday.

Aubameyang put the hosts in front in the 13th minute at Emirates Stadium, teasing Leeds right back Luke Ayling with a series of stepovers before skipping past him. The forward then squeezed a shot between Ayling and Liam Cooper to beat the goalkeeper at the near post.

Aubameyang's penalty in the



41st minute gave Arsenal a second, and right back Hector Bellerin scored the team's third goal just before halftime after good buildup play. Aubameyang rounded out his hat trick when midfielder Emile Smith Rowe's cross set up his captain to head home in the 47th.

It's been a difficult period for Aubameyang as he has struggled for form and dealt with personal issues — taking time off to care for his mother, who was ill. He had only restarted to regain his form when he suddenly left to be with his mother for several days.

"It's been a tough time for me, but now it's time to get the smile back, win games and score goals," Aubameyang said as he cradled the match ball in his arm.

Leeds came back into the game in the second half, with manager Marcelo Bielsa making a double substitution. Pascal Struijk scored with a towering header from a corner to beat goalkeeper Bernd Leno in the 58th. The visitors got a second in the 69th when Helder Costa slotted past Leno after being set up by fellow substitute Tyler Roberts.

Arsenal moved up a place into 10th with 34 points, while Leeds dropped down a spot to 11th with 32 points.

No. 1 South Carolina gets 19 from Henderson to top LSU 66-59



(AP) — Destanni Henderson scored 19 points and Aliyah Boston added 12 points, 13 rebounds and six blocks as No. 1 South Carolina beat LSU 66-59 on Sunday for its 31st straight Southeastern Conference victory.

The Gamecocks (17-2, 12-0 SEC) haven't lost in league play since falling to Arkansas in the SEC Tournament quarterfinals in March 2019.

Boston finished with her 10th double-double this season and 23rd of her career as South Carolina won its 12th straight over LSU. Zia Cooke added 13 points for the Gamecocks.

Jailin Cherry had a career-high 19 points to lead LSU (8-10, 6-6). Faustine Aifuwa had 11 points and 12 rebounds, her ninth double-double this season for the Tigers.

Henderson had her second consecutive standout performance after she acknowledged her failures — the junior point guard had eight turnovers — in a 63-59 overtime loss at No. 2 UConn on Monday night that likely will drop South Carolina from the top spot when the new rankings come out Monday.

Henderson, who had seven points during a decisive third-quarter run in Thursday's win over Missouri, picked up where she left off against LSU.

The Gamecocks used a 12-0 run and some tight defense in the opening quarter to build a big lead that LSU could not overcome. The Tigers trailed by 18 in the third quarter before getting within single digits at the end.

Cooke started the run with a jumper and two foul shots. Henderson hit a basket and Boston followed with two inside shots before Henderson scored the next five points.

Henderson kept the pressure on LSU with a sweet driving, left-handed layup and a long 3 as South Carolina went up 27-13.

Henderson finished with three of South Carolina's four 3-pointers.

LSU struggled to hit shots, missing eight straight during one stretch. The Tigers were sloppy handling the ball, too, with 11 first-half turnovers.

Frankfurt moves 3rd in Bundesliga with 2-0 win over Cologne



(AP) — In-form Eintracht Frankfurt bolstered its bid for a place in the Champions League next season by moving third in the Bundesliga with a 2-0 win over Cologne on Sunday.

Fourth-place Wolfsburg was held 0-0 at home by Borussia Mönchengladbach in the late game.

Goals from André Silva and Evan Ndicka in the second half gave Frankfurt its seventh win from eight games in 2021 and stretched the side's unbeaten run in the league to 10 games. Frankfurt hasn't lost in the league since a 2-1 defeat at Wolfsburg on Dec. 11 and its only blip this year was a 2-2 draw at Freiburg on Jan. 20.

Adi Hütter's team missed a number of chances to score in the first half and Silva had a goal ruled out through VAR — the ball had gone out of play in the buildup — early in the second, before the Portuguese finally broke the deadlock in the 57th.

Erik Durm tried his luck from distance but the shot was deflected into Silva's path by teammate Daichi Kamada and the forward wasted no time before dinking it over outrushing goalkeeper Timo Horn. It was Silva's 18th goal of the season.

Filip Kostic sent in a corner for defender Ndicka to head Frankfurt's second in the 79th.

WOLFSBURG FRUSTRATED

Wolfsburg had to be content with just a point despite creating more chances in a hard-fought game with Gladbach.

Xaver Schlager came closest to a late winner when his strike brushed the side netting in injury time.

Wolfsburg extended its run of games without conceding to six across all competitions, but saw the end of its five-game winning run.

Frankfurt is ahead of Wolfsburg on goal difference. The top four qualify for the Champions League.

Man United damages title hopes with 1-1 draw at West Brom

(AP) — Manchester United damaged its title hopes after being held 1-1 by West Bromwich Albion in a scrappy Premier League clash on Sunday.

Ole Gunnar Solskjaer's comeback kings fell short on the road and, having been top just 19 days ago, second-place United now trails Manchester City by seven points. City also has a game in hand.

Mbaye Diagne got West Brom off to a dream start after just 80 seconds before United drew level through Bruno Fernandes' stunning effort.

Harry Maguire had a last-gasp header superbly turned on to a post by Baggies goalkeeper Sam Johnstone.

Having won all of its previous seven away league matches in which United conceded first, Solskjaer will be frustrated by his side's poor response in this costly draw at the Hawthorns.

Diagne scored his first goal for the club, his hand in Victor Lindelof's face overlooked, but Fernandes superbly leveled at the end of the first half. He fired home a stunning leveler in the 44th minute, meeting Luke Shaw's cross with a fine hooked effort that flew into the top left-hand corner.

The second half was more open and eventful.

Referee Craig Pawson overturned his decision to award a penalty for Semi Ajayi's foul on Maguire after reviewing footage on the pitchside monitor, but offside would have come into play anyway if he had stuck with his decision.

Johnstone denied Mason Greenwood before Darnell Furlong cleared Scott McTominay's effort off the line, while at the other end David De Gea prevented Diagne securing a shock win with a superb double save.

Diagne only had himself to blame in the 78th minute as he somehow failed to score. Having shaken off Maguire — perhaps illegally — to go through one-on-one with De Gea, the ball looped up after his initial shot was saved and Diagne looked set to nod into an empty net until the goalkeeper got back superbly to claw away.



Madrid beats Valencia 2-0 to keep pace with leader Atlético

(AP) — Karim Benzema and Toni Kroos scored first-half goals as Real Madrid comfortably beat Valencia 2-0 on Sunday to keep pace with Spanish league leader Atlético Madrid.



Madrid's third straight league victory left Zinedine Zidane's team five points behind Atlético, which won 2-1 at Granada on Saturday and has two games in hand.

The victory against Valencia moved Madrid three points in front of third-place Barcelona, which routed Alavés 5-1 at home on Saturday. The Catalan club has played one less game than Madrid.

Madrid's recent good run —- with four wins in five matches —- comes after it won only two of its previous seven games in all competitions.

Valencia has won only two of its last 14 league matches and sits 12th in the standings, three points from the relegation zone. It had handed Madrid its worst loss of the season in November, winning 4-1 at Mestalla Stadium.

The result extended Madrid's unbeaten streak against Valencia at home to 13 league matches, since a 3-2 defeat in 2008.

Benzema put Madrid ahead in the 12th minute with a low shot from outside the area after a pass from Kroos, who added to the lead in the 42nd with a strike from inside the box after a setup by Lucas Vázquez.

Vázquez had come on in the 28th to replace right back Dani Carvajal, who left injured in what had been his return to action after being sidelined for seven matches.

Other Madrid players who couldn't play on Sunday because of injuries included captain Sergio Ramos.

Ferland Mendy, who scored in Madrid's league win against Getafe on Tuesday, had a goal disallowed for offside in the 61st.